

N° 41

NOVEMBRE 2021 - FÉVRIER 2022

TRAITS D'CO

Le magazine Archi Déco



INCOGNITO

De la Provence à l'Australie, 5 demeures étourdissantes

TENDANCES

Kann, Trone, Artegian :
figures de proue

SHOPPING

Noël au pays des merveilles :
40 cadeaux élégants et utiles

ÉDITION

GRAND ANNECY

Vivez des moments extraordinaires dans un environnement parfait. Avec des matériaux d'une qualité apparente.



Un concept d'aménagement global de l'espace pour optimiser les étapes de travail et favoriser un style de vie personnalisé.

bulthaup annecy
STUDIO CONCEPT Sàrl
1 avenue de Chambéry
74000 Annecy
Tél. 04 50 60 96 86
bulthaupannecy@studio-concept.fr
annecy.bulthaup.com

bulthaup

SOMMAIRE



28

21

10

21

SHOPPING. Noël au pays des merveilles

Table raffinée, touches de douceur, esprit de fête... on opte pour des présents aussi élégants qu'utiles. Jolies bougies ou lampes design, que la lumière soit ! A l'affût des dernières tendances, *Traits D'co* a des idées plein sa hotte.

7 ENTRÉE EN MATIÈRE

Jolies curiosités, courbes voluptueuses et lignes organiques, notre sélection tendance

10 LES GOÛTS & LES COULEURS

Ija ou l'amour de la Méditerranée
Artisanat et modernité : yes we Kann
L'atelier français Trone sublime l'intime

16 TRAITS DE GÉNIE

Artegian : le design et l'artisanat contemporain à portée de clic

28 IN SITU

Un havre provençal, propice à la retraite et la contemplation
En Allemagne, résurrection au bord d'un lac

50 D'UN TRAIT

En Australie, la terre embrasse la mer

60 INCOGNITO

Fraîcheur et chaleur à Vancouver
À Paris, variations sur trois tons

78 TOUR D'HORIZON

Turquie : une bibliothèque coiffée d'un tapis volant
La Samaritaine réenchantée

80 JET LAG

Saint-André des Arts : pop et bohème
Vent de nouveauté sur les cimes

Téléchargez l'application **TRAITS D'CO** sur votre smartphone ou tablette



www.traits-dcomagazine.fr



SCÈNE DEVIE
ARCHITECTURE & DÉCOR D'INTÉRIEUR



Mise en scène des créations GERVASONI à la Boutique

LA BOUTIQUE : 5 rue de la poste . 74 000 Annecy . Tél. +33 (0) 450 46 96 68
L'ANNEXE, au n°2, face à La Boutique

Lundi matin sur rdv . Lundi de 14h à 19h . Du Mardi au vendredi de 10h à 13h et de 14h à 19h Samedi 10h à 19h . Parkings de la Poste ou de la Gare

www.scenedevie.com

ÉDITO

Nathalie Truche
et la team *Traits D'co*

DESIGNE-MOI UN VOYAGE

Il est né le divin opus. Des Alpes – berceau historique du magazine – *Traits D'co* vous annonce la naissance de son édition Caen / Côte de Nacre, quelques mois après la venue au monde de sa version Pays basque / Landes Sud. Fruit d'un amour pour les plus belles régions de France, la famille s'agrandit et niche dans des écrans d'exception, là où il fait bon vivre. Ce numéro d'hiver célèbre l'heureux événement avec, dans sa hotte, des objets par milliers. À bord d'un traîneau très déco, le périple commence par un spécial "shopping Noël". Cap ensuite vers La Samaritaine puis la Corne d'Or d'Istanbul pour un renouveau architectural. Séjour pop à Paname, escapade cosy en montagne. En chemin, rencontre avec d'audacieux créateurs à l'imagination fertile. Le voyage se poursuit : Postdam, Vancouver, Sydney, Paris, Malaucène... De l'effervescente mégapole au paisible village provençal, tour du globe des intérieurs glam'. Voilà tracé l'itinéraire. Chers lecteurs, à vous de tourner les pages. Allez très vite et très loin, ou savourez l'instant présent... peu importe. *Traits D'co* vous confie les rênes des rennes pour explorer, à votre rythme, la fabuleuse planète design.

TRAITS D'CO le magazine Archi Déco de votre région

Toute reproduction ou représentation intégrale ou partielle, par quelque procédé que ce soit, des pages ou images publiées dans la présente publication, faite sans autorisation écrite de l'éditeur est illicite et constitue une contrefaçon (loi du 11 mars 1957, art. 40 et art. 41 et Code pénal art.425.)

Tirage total : 23 000 exemplaires.

Couverture + encarts Grand Annecy : 12 000 exemplaires.
Numéro ISSN : 2273-676X.

Couverture Chablais, Annemasse, Vallée de l'Arve,
Pays du Mont-Blanc : 8 000 exemplaires.
Numéro ISSN : 2609-3588

Couverture Pays de Gex : 3 000 exemplaires.
Numéro ISSN : 2428-6826

Directrice de la publication et rédactrice en chef :
Joëlle Bretin, 06 11 67 95 36, joelle.bretin@pierrot-editions.fr
Rédaction : redaction@pierrot-editions.fr
Nathalie Truche, Nathalie Dassa, Sandra Molloy,
Caroline Ceuppens.
Secrétariat de rédaction: Nathalie Truche, M. Comte.
Création graphique : Marie Augoire, Claire Pélissier,
Olivier Baulet.

Photo de couverture: © José Campos.
Date de parution: 23 novembre 2021.

Régie publicitaire : Pierrot Éditions
Jean-Michel Bretin, 06 79 45 86 54,
jm.bretin@pierrot-editions.fr
Frédéric Franco, 07 69 23 73 01,
frederic.franco@pierrot-editions.fr
Création publicitaire : Pierrot Éditions.
Imprimé en UE. Distribution : Pierrot Éditions.

Papotez avec la rédaction !
Blog Déco : traits-dcomagazine.fr/blog/

Une bonne
banque
finance
votre
maison.
Une très
bonne
permet
aussi de
la protéger.

 **Homiris**
Alarme et télésurveillance

Homiris est un service opéré par EPS – SAS au capital de 1 000 000 euros – Siège social : 30 rue du Doubs 67100 Strasbourg – Correspondance abonnés : 36 rue de Messines – CS 70002 – 59891 Lille Cedex 9. RCS Strasbourg n° 338 780 513 – Code APE 80.20Z – L'autorisation administrative délivrée par le Conseil National des Activités Privées de Sécurité en date du 16/04/2018 sous le numéro AUT-067-2117-04-16-20180359358 ne confère aucune prérogative de puissance publique à l'entreprise ou aux personnes qui en bénéficient.
* EPS, N°1 de la télésurveillance en France (source : Atlas 2020 En Toute Sécurité).
Caisse Fédérale de Crédit Mutuel et Caisses affiliées, société coopérative à forme de société anonyme au capital de 5 458 531 008 euros, 4 rue Raiffeisen 67913 Strasbourg Cedex 9. RCS Strasbourg B 588 505 354 - N° ORIAS : 07 003 758.



Caisse Fédérale de Crédit Mutuel RCS Strasbourg B 588 505 354.

Crédit photo : Gettyimages.

Crédit Mutuel

ENTRÉE EN MATIÈRE

Nathalie Truche



jolies curiosités

1 Vélo chic. Rispal présente sa draisienne Banwood X comme « un jouet intelligent pour les enfants de 2 à 4 ans ou un objet de décoration unique de 20 à 90 ans ». Selle cuir, pneus Michelin, cadre doré. 1 200 €. rispal.com **2 Bucolique.** Directrice artistique de Maison Dior, Corderlia de Castellane publie le parfait manuel pour décorer avec goût une maison champêtre à la française. Ma maison de campagne, l'art de vivre aux couleurs des saisons. 240 pages. 42,50 €. Ed. Rizzoli. **3 Variation.** Doté de portes en verre fumé, le buffet N.O.W. de Daniele Lago crée une ambiance personnalisée selon la luminosité et les pièces rangées à l'intérieur. Le lambrissage vertical donne du rythme au meuble. Prix sur demande. lago.it/fr **4 Rayé.** Des lignes graphiques confèrent à ce pichet en terre cuite épaisse un style rustique moderne. Design Casa Cubista. Fabriqué à la main dans une poterie locale et familiale du Portugal. Modèle 2 L : 35 €. levestiairedejeanne.com **5 Antique.** Job Smeets et Nynke Tynagel – les deux trublions de Studio Job – dépoussièrent l'Antiquité. Table d'appoint Colossus, en fibre de verre chez Seletti. Ø 22 x H 49 cm. 190 €. madeindesign.com

ENTRÉE EN MATIÈRE



courbes voluptueuses

1 Aérien. Le lampadaire Alicanto, chez Fontana Arte, emprunte la silhouette du mythique oiseau chilien qui a inspiré son design. Sa forme arquée vise à diffuser la lumière le plus loin possible. 2 900 €. fontanaarte.com **2 Sculptural.** Palm Duet de Raphael Navot chez Loro Piana. Le mariage cachemire-soie donne naissance au Cashfur. Cette matière douce comme la fourrure souligne les lignes sinueuses du fauteuil. 25 000 €. loropiana.com/interiors **3 Élégance.** Pierre Frey propose le paravent Versus de Sam Baron, un ensemble fonctionnel et design. Structure en chêne massif et panneaux en tissu tendu, passepoils, cannage ou papier peint. À partir de 4 972 € (plus tissu). pierrefrey.com **4 Ouïe fine.** Vide-poches original ou objet décoratif, le bol Noise Ear a été conçu au Portugal par Anissa Kermiche. Fabriquée en céramique, chaque pièce affiche une jolie surface beige mouchetée. 315 €. conranshop.fr **5 Convivialité.** Deux éléments courbes forment le pied de la table Virginia chez Serax. La designer Marie Michielssen a choisi un grand plateau rond



et lignes organiques

de 180 cm en chêne massif pour créer une atmosphère chaleureuse. 10 745 €. serax.com **6 Puzzle.** Le canapé Assemble de Destroyers Builders pour Valerie Objects revêt la forme et la couleur des galets patinés par la mer. Sofa 3 places : 7 115 € ; 2 places : 6 535 € ; angle : 4 635 € ; ottoman 2 790 €. valerie-objects.com **7 Lampe-table.** Calypso, conçu par Servomuto pour Contardi, est un lampadaire à led avec table d'appoint. Structure en laiton. Plusieurs finitions d'abat-jour disponibles. Ici le modèle outdoor Jaune Martinique. 1 824 €. miliashop.com **8 Jeu de lumière.** Table basse Soda chez Miniforms : un épais plateau en verre posé sur un corps central fait de trois grands pétales. Soufflée, démoulée et façonnée par trois maîtres verriers. Ø 38 x H 45 cm ou Ø 55 x H 30 cm. Prix de 800 à 1 000 €. miniforms.com **9 Bi-matière.** Volume arrondi pour la commode Parabole de Marie Christine Dorner pour Ligne Roset. Trois tiroirs en noyer sombre et plateau en grès marbre noir brillant. L 125 x P 48 x H 76 cm. 3 224 €. ligne-roset.com



Ija ou l'amour de la Méditerranée

EN FONDANT IJA, MARINE COCAIGN'-SCHMIDT A CONCRÉTISÉ UN RÊVE QUI FAISAIT SENS À SES YEUX : L'ÉLABORATION D'OBJETS DE DÉCORATION EN COLLABORATION AVEC DES ARTISANS DU POURTOUR MÉDITERRANÉEN.

En 2019, alors installée dans la banlieue du grand Tunis, la Marseillaise d'origine Marine Cocaign'-Schmidt a ouvert un nouveau chapitre de sa vie. Amoureuse des savoir-faire locaux, l'ancienne juriste a décidé de lancer Ija, un concept de valorisation de l'artisanat méditerranéen. Sa patte ? La création d'objets mêlant art, technique, design et poésie. Des ouvrages composés de belles matières, telles que le fer forgé, le cuir ou la fibre de palmier. Ija (« viens » en tunisien), se veut une déclaration d'amour de la jeune femme à la Tunisie, pays qui a vu naître ses enfants et plus largement, au bassin méditerranéen, « une terre d'accueil fascinante par ses différents visages, sa complexité mais aussi sa simplicité » résume-t-elle. Lampe en forme d'hirondelles ou suspension jonglant entre chapeau et parasol, le concept tient du oai (désordre) marseillais et du souk tunisien. Pour la designer, « au-delà de promouvoir le fait main, Ija est un éloge de l'irrégularité. » ■ *Nathalie Truche*
www.i-j-a.com

1Onde. Miraï, une applique en fibre de palmier tressée et tissée à la main. Structure en acier époxy blanc. **2Vague.** Ondine, une décoration murale qui suit le mouvement de la mer. En fibre de palmier. Ø environ 170 cm. **3Renaissance.** Basée sur la Riviera, Marine Cocaign'-Schmidt a changé de vie en 2019 pour fonder Ija.

Vente Privée

COURCHEVEL, MEGÈVE, LES GETS, VALMOREL, ALPE D'HUEZ, VAL D'ISÈRE

Les Instants Montagne

APPARTEMENTS ET CHALETS DANS LES PLUS BELLES STATIONS DES ALPES



03-04 décembre

INTERCONTINENTAL® LYON – HOTEL DIEU
SUR RENDEZ-VOUS
+33 (0)4 50 23 19 13 – INFO@PRIAMS.FR



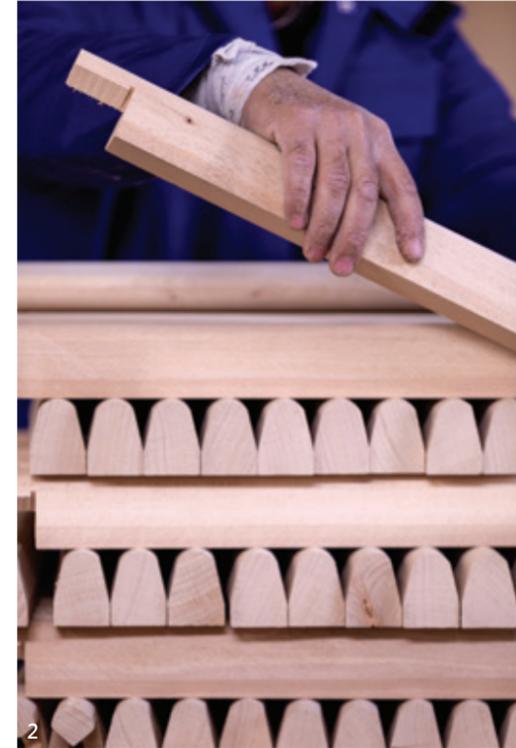
PROMOTEUR CONSTRUCTEUR - 46, avenue Gambetta - 74000 Anney, RCS Anney B 488 462 730 - SAS au capital de 10 000 000€. Illustrations à caractère d'ambiance. Libre interprétation de l'artiste. Architectes : AER Architectes, Géronimo. Crédit photos : Valentin Studio. Création : Studio A. Document non contractuel du 22/10/2021.

www.priams.fr



1

© Kann Design



2

© Rudy Bou Chebel



3

© Kann Design

Artisanat et modernité : yes we **Kann**

C'EST DANS UN VILLAGE LIBANAIS QUE S'EST OUVERT LE PREMIER CHAPITRE DE L'ÉDITEUR ET FABRICANT DE MEUBLES KANN DESIGN. RÉCIT D'UNE BELLE AVENTURE FAMILIALE QUI CONTINUE DE S'ÉCRIRE.

L'histoire prend racine au sein de l'atelier créé en 1958 par Kanaan Kanaan, à Beit Chabab au Liban. En 2010, son fils Houssam fonde Kann Design aux côtés de la designer Meghedi Simonian et d'un ami d'enfance, le photographe Rudy Bou Chebel. L'ADN de la marque s'inscrit d'emblée autour d'un esprit graphique et intemporel, né de l'alliance entre style contemporain et tradition familiale. Quand Samer, le frère de Houssam, prend la direction de l'atelier, l'activité connaît un nouvel essor. La fratrie Kannan entend en effet relever le défi de la modernisation tout en conservant sa veine artisanale. Les idées naissent à Paris et se concrétisent au Proche-Orient.

La collaboration avec des designers internationaux s'intensifie au point qu'aujourd'hui Kann Design déploie un catalogue d'une cinquantaine de créations. L'atelier produit près de quatre cents pièces par mois, ouvrages par ses vingt-cinq artisans et sept indépendants. La précieuse équipe maîtrise un inestimable savoir-faire dans les activités de l'ébénisterie, de la soudure, de la tapisserie, de la peinture ou du cannage et façonne des collections marquées par la forte présence du bois. Pour Houssam Kannan, « l'amélioration de nos meubles est due aux préconisations de nos artisans. Leur expertise est notre véritable force. » ■ **Nathalie Truche**
kanndesign.com



4

© Kann Design

1 Finesse. Porté par un piétement fin, le canapé Cut de Meghedi Simonian arbore un design aérien. Banc Travis imaginé par Jakob Hartel. **2 Mains expertes.** L'atelier libanais emploie des ébénistes, soudeurs, métalliers, peintres et tapissiers. Les artisans indépendants sont les marbriers et les canneurs. **3 Au bistrot.** Collection Galta de SCMP Design Office. La table affiche des lignes semblables à celles des chaises dont le dossier épouse la rondeur du plateau. **4 Horizon.** Encadrée de bancs, la table rectangulaire Galta dessine une ligne de fuite dans l'espace. Allongée, elle se prête aux grandes réunions.

Optez pour le beau, la qualité et l'audace



**DEPUIS PLUS DE 60 ANS,
SCHMIDT FAIT BATTRE LE CŒUR DE VOTRE MAISON.**

Chez Schmidt, nous sommes convaincus que chacun de vous est hors normes, et votre aménagement aussi. C'est ainsi que nous concevons des cuisines, dressings et meubles de rangement ultra personnalisés au millimètre près. L'occasion rêvée de réaliser tous vos projets d'aménagement, pour toutes les pièces de votre maison.

PRENEZ RENDEZ-VOUS EN LIGNE OU DANS **VOTRE CENTRE CONSEIL** :

SCHMIDT ANNECY CENTRE

2, rue des Glières - 74000 ANNECY
Tél. 04 50 01 88 55

SCHMIDT GRAND EPAGNY

461, avenue du Centre - 74330 EPAGNY
Tél. 04 50 24 25 25



> www.homedesign.schmidt |   



PORTAIL CLÔTURE PORTE DE GARAGE GARDE-CORPS VERRIÈRE



6 rue des Frères de Montgolfier, 74600 Annecy Seynod

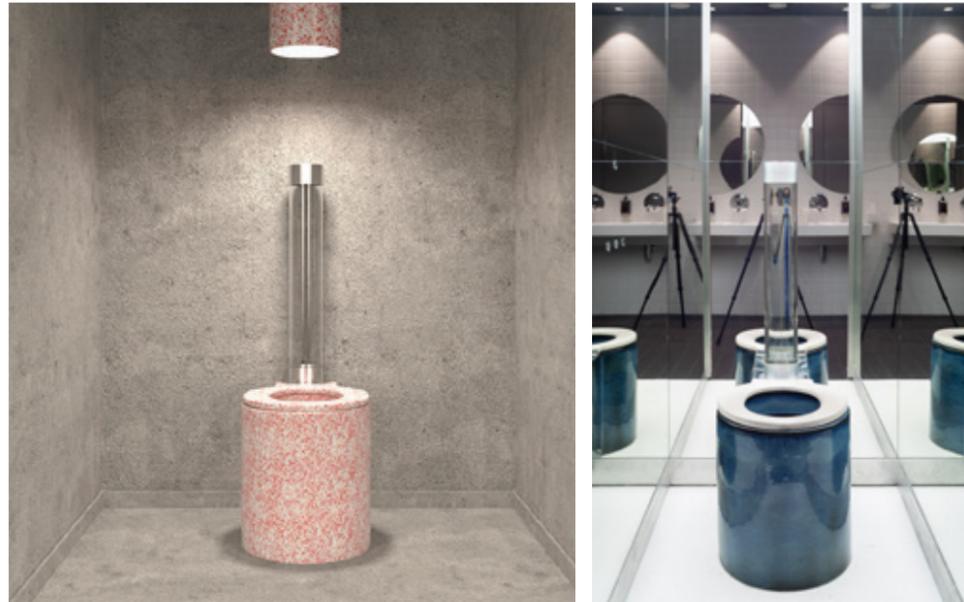
04 50 69 39 90 / 04 50 52 18 17

ate-metallerie.fr / durand-portails.fr

VU SUR Le Blog

par TRAITS D'CO

Retrouvez l'actualité du monde de l'habitat et de la décoration. Tout ce qui se passe sur la toile : tendances, portraits, reportages maisons... www.traits-dcomagazine.fr/blog



L'atelier français Trone sublime l'intime

LES TOILETTES DESIGN TRONE SONT FABRIQUÉES EN FRANCE, AU SEIN DE L'ATELIER DE LA MARQUE, À DESVRES DANS LE PAS-DE-CALAIS. LEUR CONFECTION SUIT UN PROCESSUS MINUTIEUX NÉCESSITANT L'INTERVENTION D'ARTISANS EXPERTS ET PASSIONNÉS.

La jeune entreprise française Trone s'est donné une mission royale : réinventer l'expérience aux toilettes. Cet indispensable, délaissé depuis 250 ans, est ainsi révolutionné et transformé en pièces design hautes en couleurs, nées de la collaboration entre designers, ingénieurs et artisans spécialistes dans leur domaine. Mais Trone va bien au-delà en signant des espaces immersifs sur mesure dans de prestigieux lieux de l'hôtellerie et de la

restauration. Huit semaines : c'est le temps qu'il faut aux équipes de la start-up pour concevoir, créer et achever avec le plus grand soin les modèles de l'enseigne et assurer la qualité qui la distingue. « Rendre l'intime sublime », tel est le slogan de la marque fondée en 2018 par Hugo Volpei, qui casse les tabous, et métamorphose les toilettes en symboles de raffinement, bijoux de technologie et d'esthétisme. ■ www.trone.paris



Une nouvelle ambiance, un nouveau projet !
carrelage-sanitaire-robinetterie-hydrothérapie
MÉTRAL PASSY, L'EXPERT INCONTOURNABLE



SALLE EXPO. SANITAIRE. CARRELAGE

Le carrelage beau et performant

Métral Passy est spécialiste du carrelage intérieur et extérieur de Chamonix à Chambéry. Matériaux nobles, coloris tendance, lignes épurées, design irréprochable... des espaces rêvés pour votre bien-être. Le design de nos baignoires, la praticité de nos douches à l'italienne et standards, une robinetterie chic et pratique. Le calme et la sérénité avec nos systèmes de balnéothérapie ou d'hydrothérapie, hammam, sauna ou SPA. Un grand choix de vasques à poser ainsi que de bacs et colonnes de douche. Le sérieux, et le professionnalisme de nos équipes et le conseil pour l'équipement de salles de bains adaptées aux personnes à mobilité réduite. La personnalisation de votre salle de bain et l'optimisation de l'espace, grâce à de nombreux meubles présentés dans nos trois showrooms.

www.metral-passy.fr aufildubain.fr

3 ADRESSES DE CHAMONIX A CHAMBERY

114, avenue du Mont-Blanc
74950 CLUSES-SCIONZIER
04 50 98 54 54

81, rue de la Plaine
74190 LE FAYET
04 50 47 01 01

215, avenue Saint Simond
74100 AIX-LES-BAINS
04 79 35 06 73



Artegian : le design et l'artisanat contemporain à portée de clic

ELLE FAIT DÉJÀ DES HEUREUX. CETTE NOUVELLE PLATEFORME EST DÉDIÉE AUX ARCHITECTES D'INTÉRIEUR, DESIGNERS, ACHETEURS, COLLECTIONNEURS ET PASSIONNÉS D'ARTISANAT CONTEMPORAIN EN QUÊTE DES PLUS BELLES PIÈCES DU XXI^E SIÈCLE.



© Artegian



1

© Artegian - courtesy Galerie Scène Ouverte



2

© Artegian - courtesy Theoreme Editions

Artegian est le nouveau place to be digital depuis le 1^{er} septembre 2021. Cette vitrine, fondée par David Del Greco, entrepreneur passionné d'art et de design, veut offrir une alternative à la découverte et à l'acquisition en ligne. Avec déjà plus de trois cents créateurs, artistes, galeries et studios internationaux, elle a pour vocation de favoriser les interactions via sa marketplace, ses expositions, ses projets et son guide du design.

Carrefour d'influences

En son sein mobilier, luminaires et objets d'art se dévoilent ainsi dans des collections de pièces uniques, des éditions limitées et des productions en petites séries. Parmi les

noms les plus éminents, Artegian compte la Britannique Nicky Dobree, spécialisée dans les chalets de luxe alpins, ou encore la Française à suivre Sophie Dries, passée chez Nouvel, Yovanovitch et Liaigre. Du côté des galeries, se joignent entre autres Vessel pour des sculptures en verre (Londres) et Officine Saffi pour des créations en céramique (Milan). À Paris s'invitent Scène Ouverte pour les métiers d'art, SORS pour des conceptions holistiques entre technologies et artisanat, et Theoreme Éditions, porte-voix de la jeune garde comme Emmanuelle Simon. Artegian se place déjà comme une ressource fertile à l'échelle internationale. ■

Nathalie Dassa

artegian.com / sur [instagram : artegiandesign](https://www.instagram.com/artegiandesign)

Signatures. Étoile montante sur la toile, la plateforme créée par David Del Greco regroupe déjà plus de trois cents créateurs, artistes et studios internationaux. Entre autres, Léa Mestres avec Bubble Bench and Odette Lamp (1), ou Pool Studio, Achille Armchair (2).

Collection
Hiver 2021-2022



**EDI
FIM**
MONTAGNE

MÉRIBEL · COURCHEVEL
TIGNES · VAL D'ISÈRE
LE GRAND-BORNAND
ALPE D'HUEZ
MEGÈVE

ZAGO

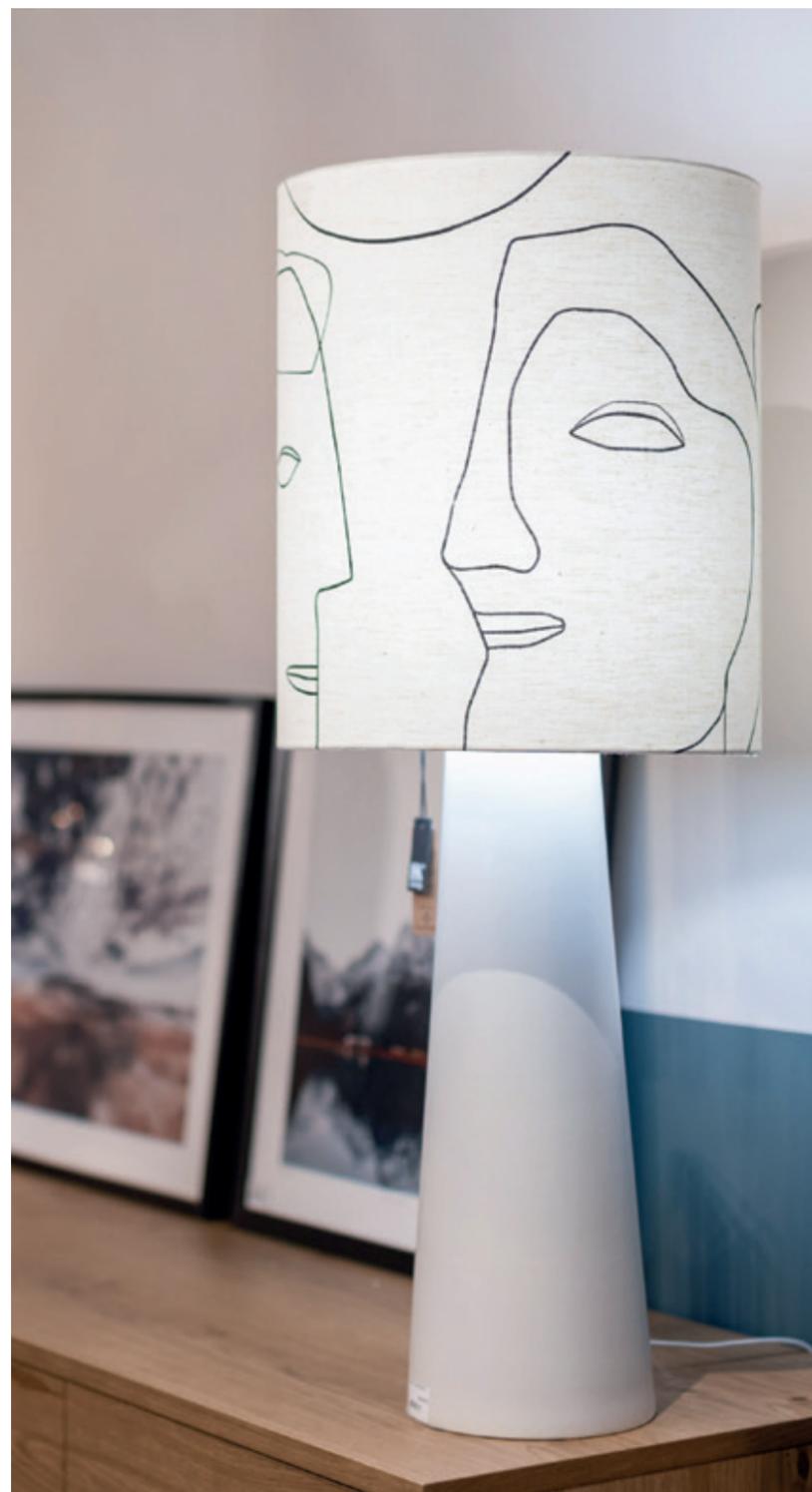
A WORLD OF DESIGN

*Ré-inventez
votre intérieur !*

Zago est née à Annecy, au coeur des Alpes françaises et puise ses inspirations aux quatre coins du monde.

Zago crée, pour tous ceux en quête d'inspirations, des collections audacieuses, originales et de caractère pour un intérieur à votre image et dans l'air du temps.

Notre mobilier prend vie chez vous et pour longtemps.



MOBILIER
DÉCORATION

Faites le plein d'inspiration sur [zago-store.com](https://www.zago-store.com)



ANNECY

84 Boulevard Costa de Beauregard
74600 Annecy



ANNEMASSE

32 Rue de la Résistance
74100 Annemasse



LYON

196 Route de Grenoble
69800 Saint-Priest



STRASBOURG

2-6 Rue de la Division Leclerc
67000 Strasbourg



Photographie : ©imagedessentially



La pépinière Charvin

SÉLECTION D'ARBRES
& OBJETS D'EXTÉRIEUR

Chemin de la Mine 74410 Saint-Jorioz

04 50 68 67 63 – contact@lapepinierecharvin.com – Instagram: [@la_pepiniere_charvin](https://www.instagram.com/@la_pepiniere_charvin)

NOËL AU PAYS DES MERVEILLES



À OFFRIR
OU À S'OFFRIR,
NOTRE SÉLECTION
TRAITS DESIGN POUR
UN LUMINEUX ET DOUX
NOËL.



1 Photophore Distribution des cadeaux Christmas Toy's, Villeroy & Boch, 39,90 €. villeroy-boch.fr 2 Crèche Bark Crib en acier inoxydable, création Boucquillon & Maaoui, Alessi, 82 €. eu.alessi.com 3 Coffret de 4 assiettes plates Filet Noël, Gien, 144 €. gien.com 4 Ensemble de 4 sous-verres Bois de cerf et treillis. Halcyon Days, 117 €. Sur amara.com 5 Assiette dessert Annual Christmas Edition 2021. Villeroy & Boch, 22,90 €. villeroy-boch.fr



© Nature & Découvertes



© Ruinart



© Bernardaud



© La Chaise Longue



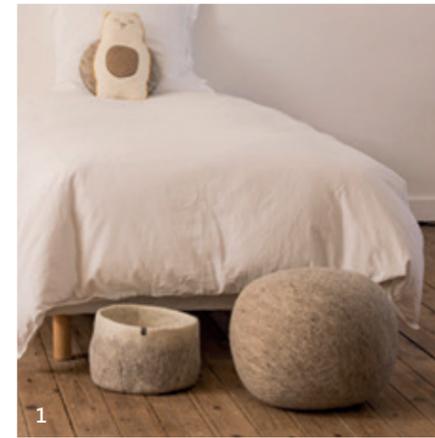
© Rituals



© Trudon

ESPRIT DE FÊTE

1 Calendrier de l'Avent "Green Day", Nature & Découvertes, 129 €. natureetdecouvertes.com 2 L'étui seconde peau, écrin pour préserver l'intégralité du goût Ruinart jusqu'à la dégustation, prix sur demande. ruinart.com 3 Assiette à dessert Noël, Bernardaud, 51 €. bernardaud.com 4 Coffret de 6 assiettes, Winterland MM, 39,95 €. lachaiselongue.fr 5 Calendrier de l'Avent, Rituals, 89,90 €. rituals.com 6 Allumettes parfumées Abd El Kader, Trudon, 15 €. trudon.com



© Muskhane



© Bloomingville



© Muskhane



© Muskhane



© Madura



© Pierre Frey

TOUCHE DE DOUCEUR

1 Balle pouf 100 % feutre, Muskhane, 119 €. muskhane.com 2 Ornement Isola, en plume, Bloomingville, 10,90 €. bloomingville.com 3 Suspension étoile pompons en feutre et laine, Muskhane, 15 €. muskhane.com 4 Set de 3 sapins 100 % feutre, Muskhane, 38 €. muskhane.com 5 Housse de coussin en lin, broderie en coton, Madura, 29 €. madura.fr 6 Coussin Bella Coola, Pierre Frey, prix sur demande. pierrefrey.com



FRAGRANCE ET SCINTILLEMENT

1 Bougies Madeleine vert olive, Trudon, 22 €. trudon.com 2 Coffret à composer de 6 bougies classiques, Diptyque, 312 €. diptyqueparis.com 3 Bougie parfumée 40 heures Biscuit Épicé, Bougies La Française, 22 €. bougies-la-francaise.com 4 Bougeoir en verre, Sostrene Green, 4,17 €. sostrenegreen.com 5 Chandelier Abbracciaio en aluminium, Philippe Starck et Ambroise Magrar, Kartell, 201 €. kartell.com 6 Diffuseur Odalisque, orange en fleur, Trudon, 160 €. trudon.com 7 Diffuseur Édition Lampion, sans fil, Esteban, 79 €. esteban.fr



TABLE RAFFINÉE

1 Lot de 4 mugs en grès Yunomi, HK Living, 41 €. biutifulshop.com 2 Coffret de 2 mini-poêles, House Doctor, 54 €. biutifulshop.com 3 Pichet en verre rose, grand modèle, Monoprix Maison, 19,99 €. monoprix.fr 4 Carafe jaune et anse en vague, création Sophie Lou Jacobsen, La Romaine Editions, 210 €. laromaine-editions.com 5 Collection Moments chez Point-Virgule : mini-couppelles, assiettes plates ou creuses en porcelaine, création Alain Monnens. À partir de 2,20 €. livwise.fr 6 Ménagère 24 couverts dorés effet mat, Maisons du Monde, 59,99 €. maisonsdumonde.com



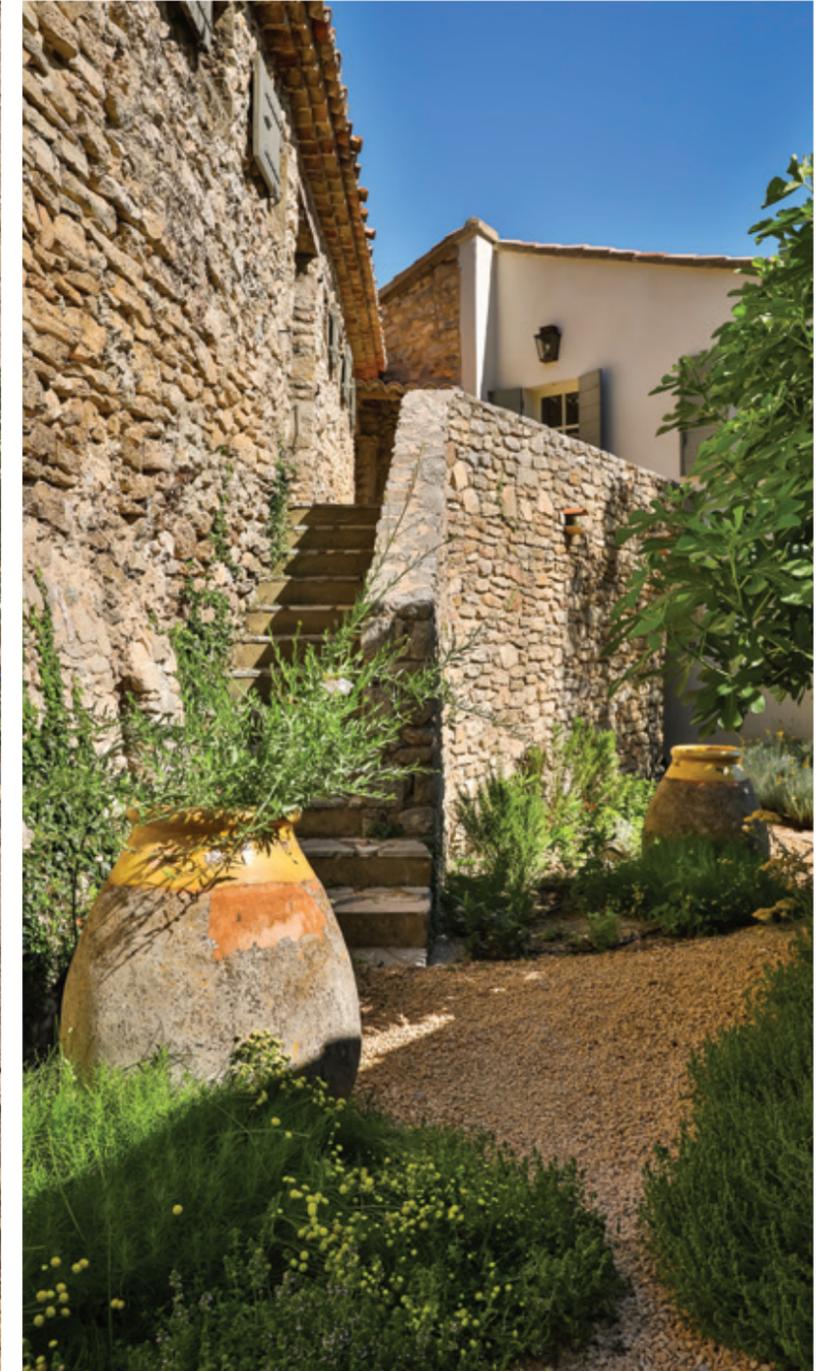
IDÉES LUMINEUSES

1 Lampe à poser Robot, création Marcantonio Raimondi Malerba, Seletti, 199 €. nedgis.com 2 Lampes Dolce Vita en bois, fer et tissu, chez La Veste, 290 € et 325 €. lavestelaveste.com 3 Guirlande lumineuse en résine et caoutchouc, création Kiki de Paola Navone, Martinelli Luce, 1 644 €. nedgis.com 4 Lampe cloche Glow in a dome, or fumé, base laiton, création Susanne Nielsen, Ebb and Flow, 330 €. nedgis.com 5 Lampe à poser On lines, led, création Jean Nouvel, Nemo Lighting, 504 €. nedgis.com 6 Lampe Toy par Jeremy Scott, Moschino, 261 €. kartell.com



UTILE N'EST PAS FUTILE

1 Couettes en fibres recyclées, We Make Green, prix selon le modèle choisi. wakemegreen.fr 2 Presse-agrumes électrique Plissé, design Michele De Lucchi, 98 €. eu.alesi.com 3 Livre Design au féminin : 100 ans, 200 designeuses, par Jane Hall, Ed. Phaidon, 49,95 €. Sur cultura.com 4 Vase en verre, Sostrene Green, 13,88 €. sostrenegrene.com 5 Miroirs en métal doré Agostino, Maisons du Monde, 99,99 €. maisonsdumonde.com 6 Porte-magazines en métal noir, Bloomingville, 99,90 €. bloomingville.com 7 Tableaux noirs et blancs Bike, Maisons du Monde, 89,99 €. maisonsdumonde.com



Un **havre provençal**, propice à la retraite et la contemplation

DANS LE VAUCLUSE, UN TÈNEMENT IMMOBILIER DE 750 M² S'EST TRANSFORMÉ EN UNE HOSPITALIÈRE RÉSIDENCE SECONDAIRE. LES DÉTAILS AVEC DENIS BEGOUAUSSEL, DÉCORATEUR DU PROJET ET FONDATEUR DE LA BOUTIQUE HISTOIRE DE LIEUX À VAISON-LA-ROMAINE.

Propos recueillis par Nathalie Truche - Photos Lorette Fabre



© LOUÏSE FAYVE

Présentez-nous ce vaste chantier de rénovation...

Baptisé le Domaine d'Arfuyen, cet ancien corps de ferme ressemble à un petit hameau composé de plusieurs maisons communiquant entre elles. Le tout est entouré de 42 hectares de terrain au paysage typiquement provençal, avec de la montagne, des forêts de pins et de chênes... Les travaux ont commencé en 2018 et pour l'heure, nous avons accompli la moitié du chantier. La restauration de trois bâtisses a débuté par celle remaniée dans les années quatre-vingt, la mieux conservée de toutes. Cette première étape visait à créer pour les clients – un couple originaire de la région parisienne et ses enfants – une demeure de vacances chaleureuse avec cinq chambres et quatre salles de bains.

Quelles étaient les grandes lignes du cahier des charges ?

Dans la première maison, les acquéreurs souhaitaient une ambiance contemporaine d'où le choix de verrières en métal, de sols en béton ciré et de teintes neutres. Le lieu est auréolé d'une atmosphère sobre, que je qualifierais de monacale, et qui s'exprime par exemple au travers de la grande salle à manger avec son immense table et ses chaises droites. Une maison confortable et facile à vivre, dotée de salles de bains spacieuses et minérales. Pour ces pièces, les propriétaires avaient des idées très précises : des douches à l'italienne, sans receveur et du béton ciré au sol et aux murs.

Pittoresque

Composé de plusieurs maisons communiquant entre elles, cet ancien corps de ferme de 750 m² ressemble à un petit hameau. Des hectares de montagnes, forêts de pin et de chênes se déroulent autour des bâtisses à l'architecture typiquement provençale.

Pierres&Déco

POUR LE DESIGN

www.pierresetdeco.com



VOS SOLS INTÉRIEURS EN PIERRE NATURELLE, TENUE LONGUE DURÉE

Zone Espace Leaders. 266 allée de Marigny. Alby-sur-Chéran. **04 50 23 41 32**



© photos Lorette Favre

PAMPLONE INSPIRATIONS CADEAUX À GLISSER SOUS LE SAPIN !

Chez Pamplone, Véronique et Margaux préparent Noël sous le signe de la déco... Mère et fille vous présentent une wishlist magique, parmi les essentiels de la maison à retrouver en boutique.



PUBLIREPORTAGE © photos Pamplone

1 L'attention haute en couleurs. Housse d'ordinateur 13" résistante à l'eau, modèle Janne. On allie l'utile à l'agréable avec ce motif jungle à l'encre végétale (Wouf / 46€).

2 Un bijou au masculin. Décoré d'une fine gravure laser et doté d'un manche en bois d'olivier, le couteau de poche se réinvente avec élégance. Produit made in France (Deejo / 59,90€).

3 Au coin du feu. Bougie coulée à la main, composée de cires végétales et de parfums de Grasse. Une fabrication française et artisanale aux notes fruitées et gourmandes (Les lumières du temps / 129€).

4 Pour accompagner les guirlandes. Une lampe de table led rechargeable qui trouvera sa place avec élégance à l'intérieur comme à l'extérieur (Zafferano Poldina / 159€).

5 Les invités surprise. Un joli triplet de poupées chiliennes faites à la main. Quand l'inspiration ethnique rencontre le style contemporain (Umasqu / 99€).

Inspiration

Le grand salon cathédrale suscite un effet visuel fort avec sa teinte noire et son mur d'étagères exposant des masques africains. Ceux-ci et les magnifiques tableaux de Roland Chanco, peintre français, ont servi de base pour concevoir toute la pièce.

Épaisseurs

Sur les canapés blancs en lin de Bérangère Leroy, des matelas et coussins aux finitions choisies parmi sa collection de tissus.

Concept-store Pamplone

Ouvert du lundi au samedi (10h-19h)
472b avenue du Centre
Épagny
04 50 22 97 42 / pamplone.com

pamplone.
ESSENTIELS DE LA MAISON



Quel a été le parti pris pour le salon au décor étonnant ?

Les derniers travaux ont porté sur ce grand salon cathédrale entièrement vêtu de noir, des murs au plafond. Dans cette pièce pivot qui relie deux maisons, le client voulait créer un visuel assez fort. L'objectif était de saisir les visiteurs, de les surprendre dès leur entrée dans les lieux. Pour susciter la réaction, nous avons imaginé un mur d'étagères en chêne brut sur lesquelles sont disposés des masques africains chinés par le propriétaire. C'est une belle réussite, le résultat est là !

Décrivez-nous le coin nuit...

Dans la première maison, les sols sont habillés de parquet ainsi que l'ensemble du premier étage. Les teintes des murs, le linge de lit et le jeu des lumières confèrent une belle légèreté. Pour la deuxième maison, nous avons opté pour des matériaux naturels et texturés, bambous, cannages, l'apport de papier peint et de rideaux, en opposition les sols en béton ciré tempèrent l'ensemble. Ces choix amorcent la transition vers la dernière maison, la plus ancienne, pour laquelle un style XVIII^e français réactualisé est le brief de départ. ■

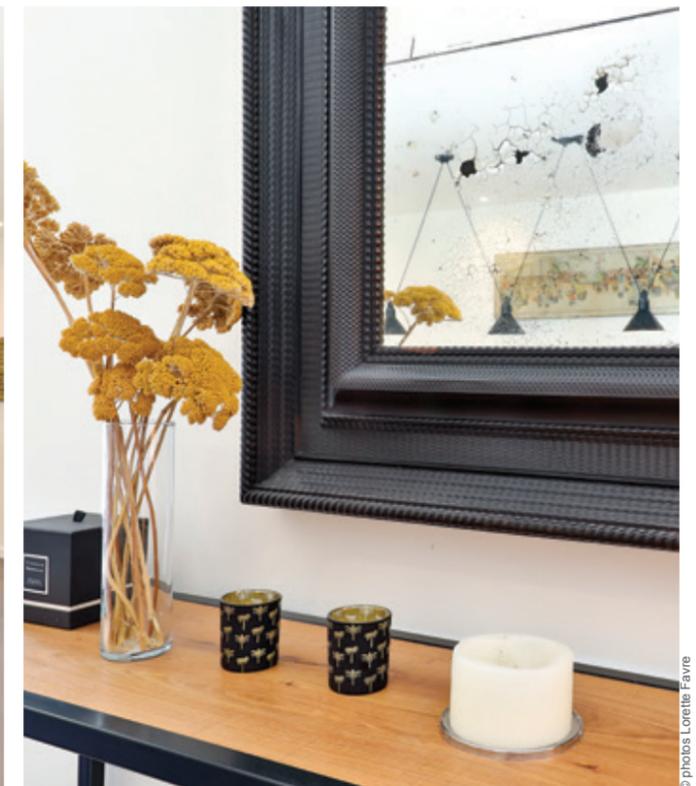
www.histoiredelieux.com

Sur mesure

La cuisine a été conçue par Histoire de lieux, et réalisée par l'atelier Reynier, à Serres (Vaucluse).

Belle austérité

La salle à manger est nimbée d'une atmosphère monacale. Table et chaises Timber ; suspensions Gras de DCW.



© photos Lorette Favre



© photos Lorette Favre

Minéral. Dans deux des salles de bains, le choix de la faïence s'est imposé : un zellige noir apporte toute son élégance. **Minimalisme.** Dans cette salle d'eau au stylé épuré, les meubles sont réduits à leur strict minimum et les plans recouverts de béton ciré. **Douce nuit.** L'agencement des chambres a été réalisé par L'Estagnié, à Saint-Romains-en-Viennois (Vaucluse), pour Histoire de lieux.

Acfil
Concept 25 ans

L'ébéniste du métal

ACFIL CONCEPT L'ÉBÉNISTE DU MÉTAL, DEPUIS 25 ANS



Showroom de 100 m², sur rendez-vous

ACFIL CONCEPT

Zone du Grand Épagny, 433 route des Prés Rollier, 74330 Sillingy

04 50 60 39 34, acfil@acfilconcept.com

www.acfilconcept.fr



En Allemagne, résurrection au **bord d'un lac**

RONGÉE PAR LES MOISSURES, LA PROPRIÉTÉ MENAÇAIT DE S'EFFONDRE. IL FALLUT PLUSIEURS ANNÉES À CARLOS ZWICK POUR S'APERCEVOIR DU FABULEUX POTENTIEL QU'OFFRAIT LA BÂTISSE CAMPÉE AU BORD DE L'EAU.

Texte Nathalie Truche - Photos José Campos



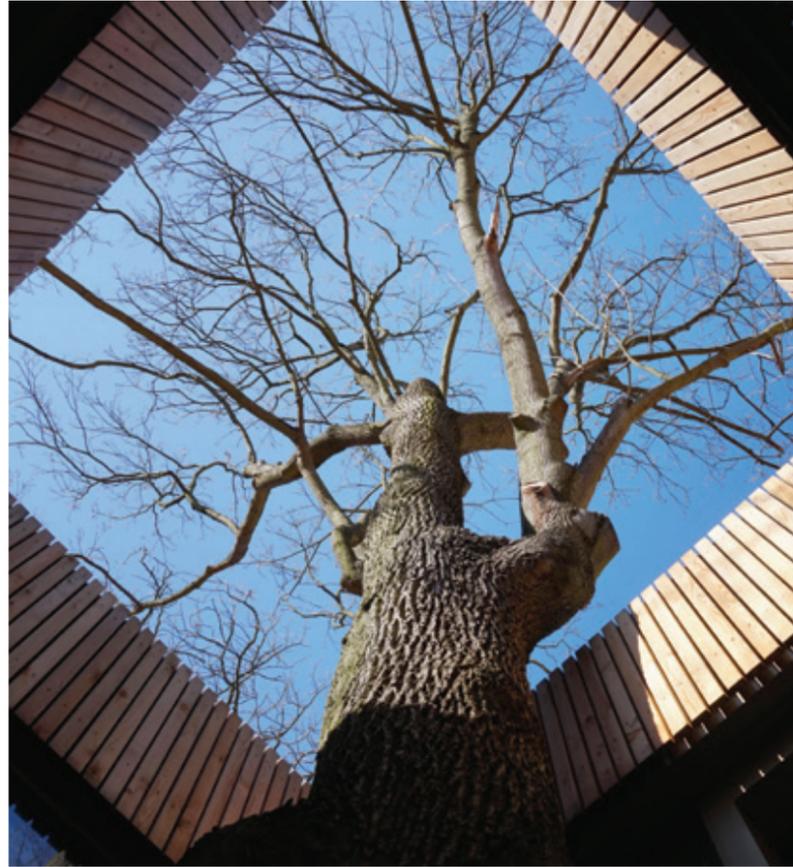
Lac de Jungfernsee à Potsdam, en Allemagne. Jadis, le charmant rivage proposait aux promeneurs du dimanche un quai, un bistrot, un parc et une salle des fêtes. En été, les bateaux fluviaux transportaient des milliers de touristes. C'est là que sommeillaient deux maisons en piteux état, de surcroît cernées par 4 000 m² de terrain abandonné et d'une route très passante. Délaissé pendant 25 ans, le bien de 712 m² recevait des visites mais les acquéreurs potentiels s'enfuyaient à la vue des murs imprégnés d'humidité, des poutres menaçant de tomber et des infiltrations d'eau par le toit. Les deux bâtisses configurées en L avaient si triste mine que Carlos Zwick ne leur avait accordé aucun regard en 2011, alors qu'il buvait un café sur une terrasse voisine. L'architecte et son épouse artiste peintre recherchaient une belle demeure, les pieds dans l'eau, au cœur d'une nature luxuriante et proche de la ville. Cet ensemble immobilier se trouvait à des années-lumière de leurs attentes. Trois ans plus tard, une étincelle jaillit : oui, la propriété ressemblait davantage à une friche qu'au manoir de leur rêve mais elle remplissait deux critères essentiels : sa proximité du centre-ville de Potsdam et son prix. « C'était évident qu'il y aurait beaucoup de travail à faire, reconnaît le propriétaire, mais plus je pensais à cette maison, plus j'étais hypnotisé. »

Audace

La loi interdit toute modification des terrasses à moins de cinquante mètres de la rive. L'architecte a vu la contrainte comme un défi.

Fondation

La maison repose sur dix piliers droits et quarante poteaux diagonaux qui élèvent la bâtisse à trois mètres du sol.



Danse avec les loutres

Les constructions sur le rivage étant soumises à multiples contraintes réglementaires, plusieurs demandes d'autorisations sont déposées avant la validation finale par les autorités. L'abondante végétation empêchait l'intervention d'un camion-grue et c'est à l'aide d'un chariot élévateur à bras télescopique que les travaux ont pu être réalisés. L'ambition de Carlos Zwick ? Intégrer l'architecture dans l'environnement et placer le paysage au centre du projet. La première résolution visait à ne pas toucher aux arbres séculaires. En cherchant à rapprocher l'intérieur et l'extérieur le plus possible du lac, le professionnel a imaginé une loggia parée d'un garde-corps vitré s'étendant sur toute la largeur du bâtiment. Aujourd'hui, la maison s'étale sur un vaste étage surélevé et soutenu par des poteaux en acier. C'est là, face au splendide panorama, que le couple et ses six enfants se réunissent et prennent leurs repas. Bien que perchée huit mètres au-dessus du lac, l'habitation donne à la famille l'impression de flotter sur l'eau. « L'endroit procure une qualité de vie indescriptible, explique l'architecte. À l'heure du petit-déjeuner, nous voyons passer des hérons cendrés et des cygnes, et le soir, ce sont les loutres qui se dandinent devant nous. » ■

www.carlos-zwick.de

Respect

Les propriétaires ne souhaitent pas toucher aux arbres du jardin. C'est ainsi qu'un immense érable se dresse au milieu du salon.

Molosse land

Schröder et Tilda, les deux gentils molosses du couple, disposent eux aussi de leur espace cosy créé sur mesure.



© photos José Campos

Croisement

C'est ici que s'entrecroisent les deux maisons dont une fournit un logement indépendant pour recevoir la famille. Pour la façade extérieure, le choix s'est porté sur des lames en mélèze étroites et posées à la verticale.



© photos José Campos

XX^e siècle. Des années cinquante à deux mille, le choix des couleurs et le style du mobilier fabriqué sur mesure traverse les décennies. **Vintage.** La table en olivier de près de sept mètres de long a été imaginée par Carlos Zwick. Suspensions seventies de Peill & Putzler. **Multicolore.** Panachage de couleurs avec les chaises Hay. Au mur, les tableaux de Birgit Borggrebe (à droite) et de Claudia Kensy (à gauche).



NOUVEAU SHOWROOM DE 1 200 M² À BONNEVILLE



Show room

CARRELAGE - FAÏENCE
PIERRE NATURELLE
PARQUET - DALLAGE
SALLE DE BAINS

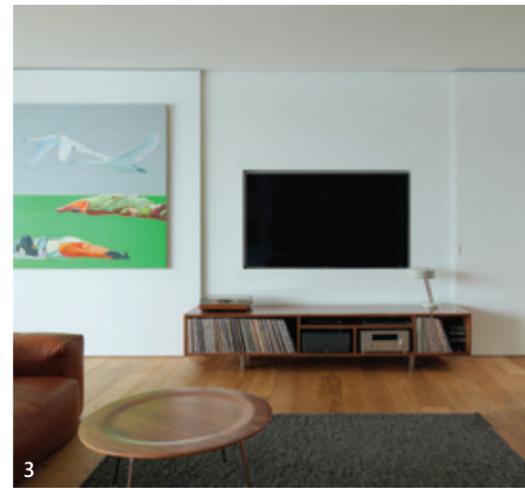
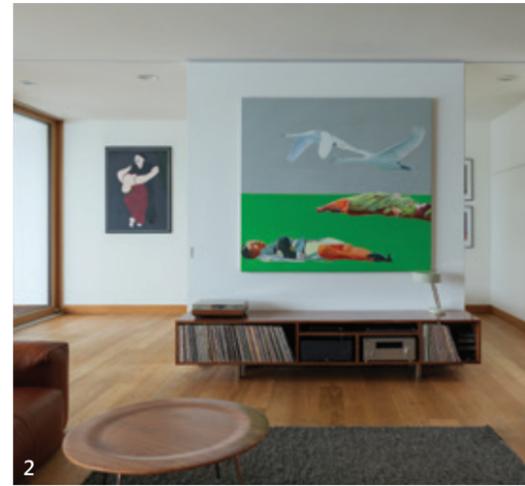
685 avenue du Faucigny
74130 Bonneville
04 50 07 14 90
inside@denarie-materiaux.fr
www.inside-carrelage.com

Il était une fois...

INSIDE
CARRELAGE

... créateur de rêves

« Bien que perchée huit mètres au-dessus du lac, l'habitation donne l'impression de flotter sur l'eau. »



1 Chaleur. Ambiance cocooning au coin du feu. Table basse de Charles Eames et au fond, tableau de Steve MacCurry. **2&3 Discographie.** Le meuble abritant les disques 33 tours a été dessiné par Carlos Zwick. Jolie combinaison avec les peintures de Gerit Koglin. **4 Rétro.** Le canapé en velours côtelé Carlton de Bo Concept s'inspire du design des années soixante et soixante-dix. Tableaux de Gerit Koglin. **5 Inspiration.** L'atelier de Claudia Kensy, la maîtresse de maison et artiste peintre. La verdure alentour se reflète sur ses œuvres.



Lamelles

Les chambres revêtent des teintes et matières naturelles. La conception lamellée de la suspension Secto Design 4200 (à droite) promet de beaux effets de lumière.

Contraste

La monochromie de la salle de bains affiche un harmonieux contraste avec le vert profond de la végétation.



© photos José Campos

« L'ambition de l'architecte ?
Intégrer l'architecture dans l'environnement
et placer le paysage au centre du projet. »

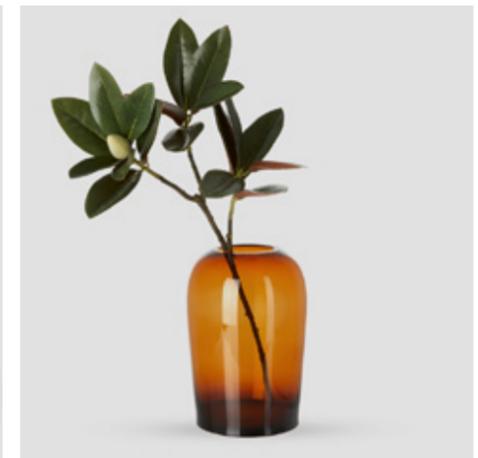
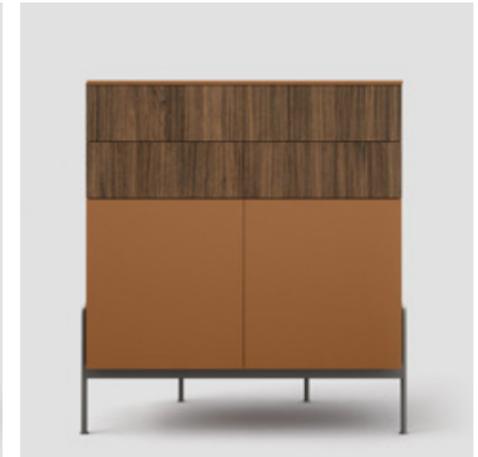


vetsak®, sofa & poufs

LITTOZ
INTÉRIEUR

— La métamorph[oz]
de votre intérieur.

vetsak® pouf, Pouf — Pals Potten Clover, Pouf — Novamobili Rose, Chaise



Menu Troll, Vase — Novamobili Belt, Buffet — Umage Asteria, Lampe

WWW.INTERIEUR-LITTOZ.COM

CUISINE • MOBILIER • SALLE DE BAINS • DÉCORATION • PEINTURE
AMÉNAGEMENT D'INTÉRIEUR • LUMINAIRES • OUTDOOR • LITERIE

Du Lundi au Samedi — 9h à 12h & 14h à 18h30 — 43 Route de l'Aiglière, 74370 Argonay — T. +33(0)4.50.27.49.37



En Australie, la terre embrasse la mer

DANS CE QUARTIER DE SYDNEY, LES PROPRIÉTAIRES SOUHAITAIENT
COMMUNIER AVEC LEUR ENVIRONNEMENT : D'ABORD LA PLAGE VOISINE
PUIS L'HORIZON TRACÉ PAR L'OCÉAN PACIFIQUE.
POUR CELA, ILS ONT CHANGÉ DE MODE DE VIE.

Texte Nathalie Truche - Photos Prue Ruscoe

Parti pris
L'architecte a voulu créer
un contraste entre le
toit plat aux contours
arrondis et la verticalité
de la grande cheminée.

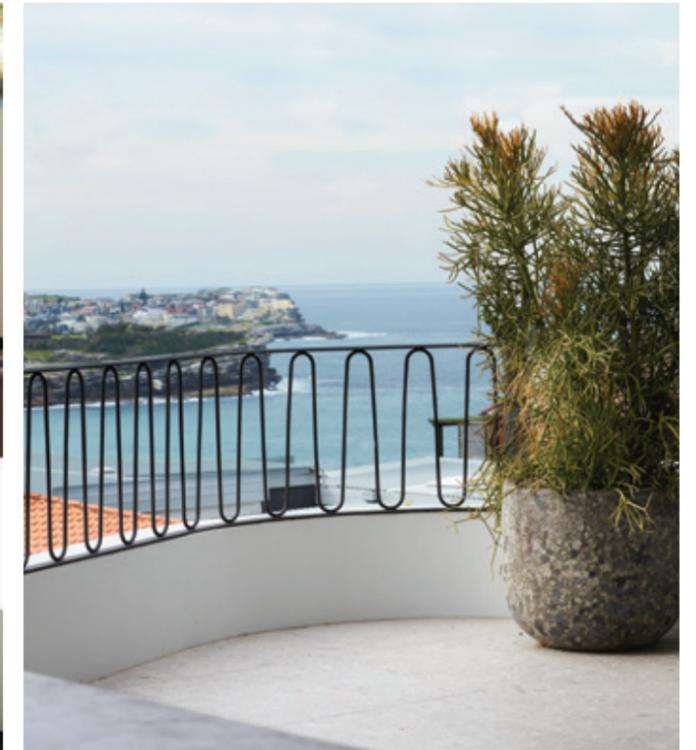


PRÉLUDE

Villaz



Au pied du Parmelan,
appartements du 3 au 4 pièces duplex
www.priams.fr – 04 50 23 19 13



Ouverture. Le balcon et son garde-corps se parent de lignes courbes. Une trouée dans l'avancée du toit apporte de la lumière. **Bleu.** Une perspective magnifique sur la petite plage de Bronte et l'océan Pacifique à perte de vue. **Forge.** Pièce maîtresse de la demeure, l'escalier hélicoïdal a été créé par les artisans forgerons de Ganci Blacksmith et Steel Design. **Cercle.** Des luminaires suspendus à un puits de lumière circulaire permettent d'éclairer le premier étage situé sous les toits.



« Le cœur du projet a consisté à effacer les frontières entre la terre et l'eau »

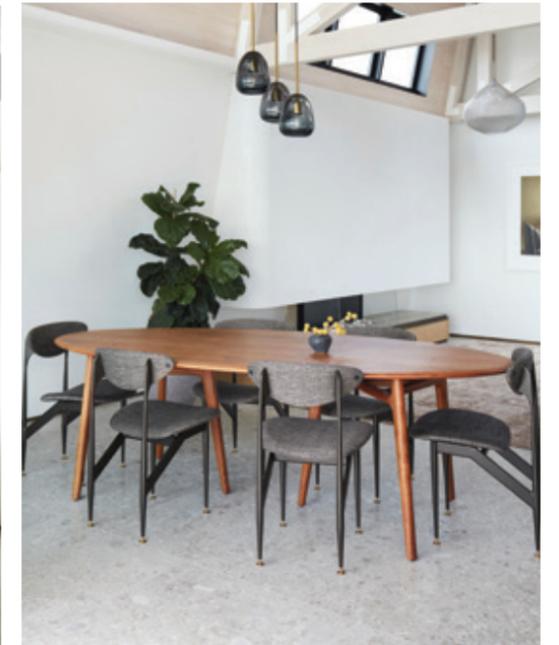
La petite plage de Bronte se situe à huit kilomètres du centre de Sydney, en Australie. C'est dans ce quartier très touristique que se sont installés un couple et ses grands enfants. Pour ces clients passionnés par le design contemporain, l'équipe de Luigi Rosselli Architects a imaginé une maison à l'esthétique singulière, dehors comme dedans. À l'extérieur, les lignes courbes et naturelles visent à épouser l'environnement tissé de terre, de mer et de vert. L'entrée se niche en retrait, sous les saillies arrondies du balcon, tandis que la haute cheminée en pisé forme une imposante verticalité venant ancrer toute la structure.

Caressé par le vent

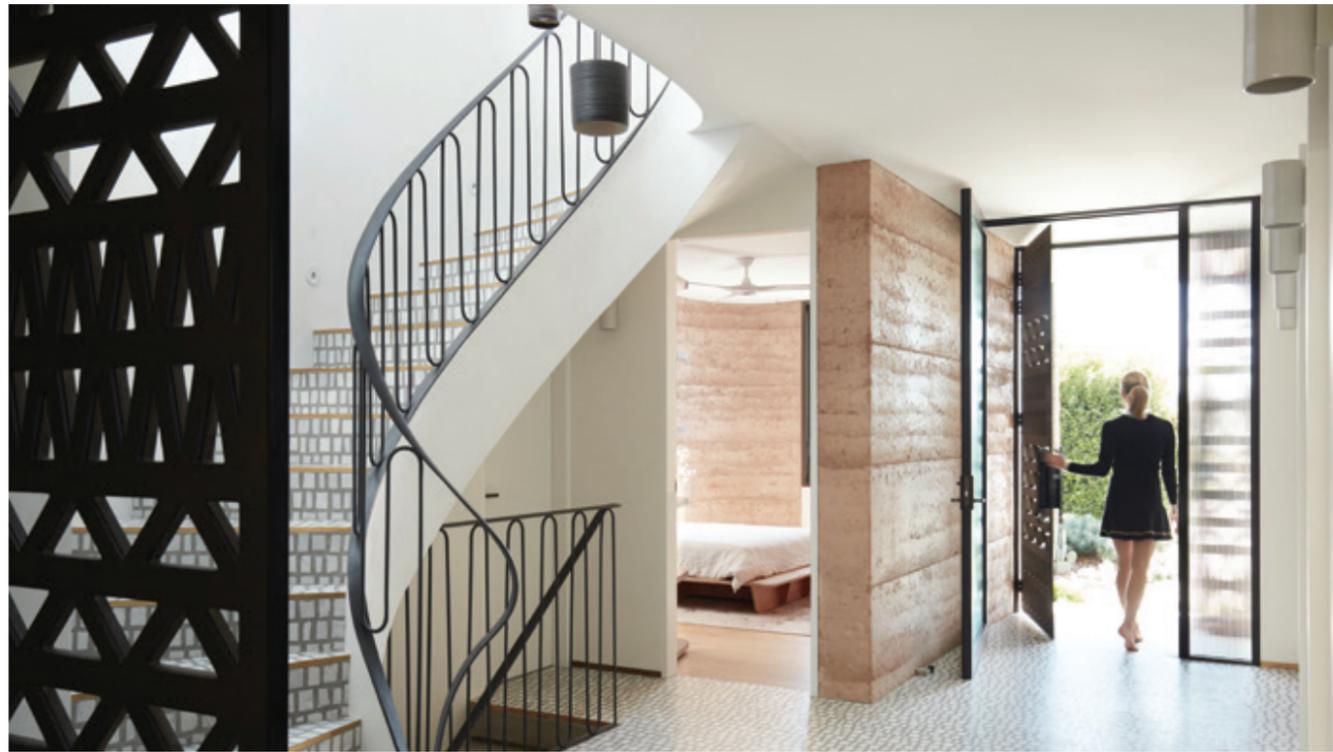
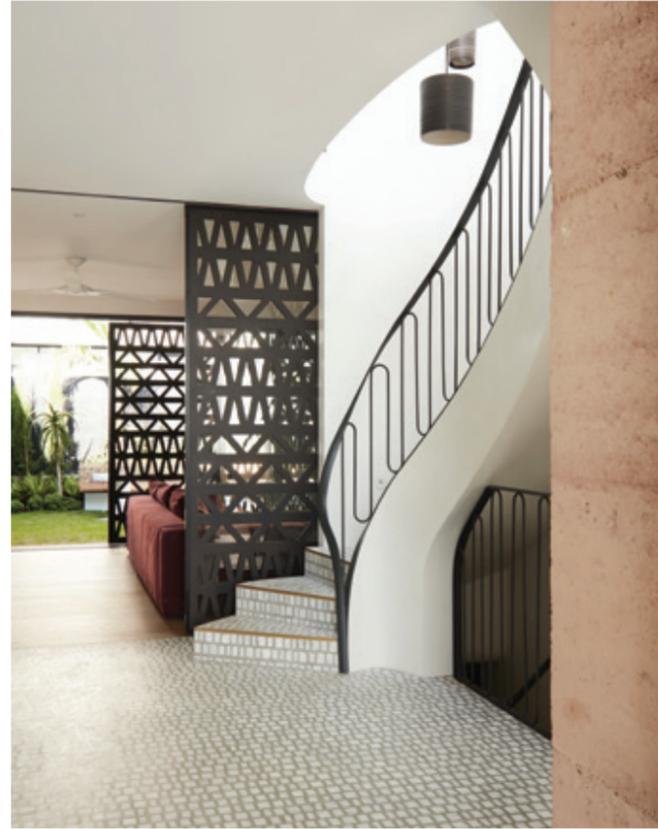
Les clients rêvaient d'un quotidien intimement lié à la plage voisine de Bronte et à l'océan Pacifique, s'étirant à l'infini. Leur cahier des charges ressemblait à un poème : « Admire le lever du soleil dans toute son intensité, se noyer dans le tumulte du ressac, sentir la brise s'élever au-dessus de l'eau... »

À midi

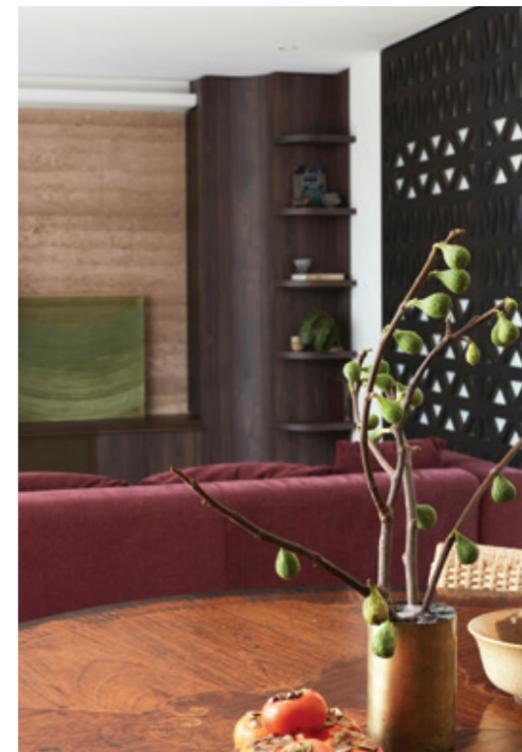
Pour la pause méridienne, la famille s'installe sur les tabourets de bar Iva stool de Grazia&Co. La cuisine revêt un placage en chêne.



Le soir. Au premier niveau, le dîner s'organise autour des chaises Featherston Scape de Grazia&Co et de la table ovale de Neri & Hu. **Qué bello.** Le charme italien opère dans l'espace de vie avec son sol en carreaux de porcelaine (modèle HSV 10 Terrazzo de Terranova). **Habitude.** Les propriétaires ont bousculé leur mode de vie australien en plaçant le cœur du foyer au premier étage.



Pare-soleil. Soigneusement ouvragés, des écrans en métal coulissants visent à maîtriser l'entrée du soleil dans la maison. **ADN.** L'escalier et les éléments en fer forgé réalisés artisanalement confèrent une identité forte à l'habitation.



De coutume en Australie, l'espace de vie se positionne au niveau du jardin. Le couple a manifesté le désir de modifier ses habitudes en plaçant les pièces à vivre au niveau supérieur. Bouleverser les usages représentait la seule solution pour optimiser la vue sur la planète bleue tout en s'éloignant des bruits de la rue.

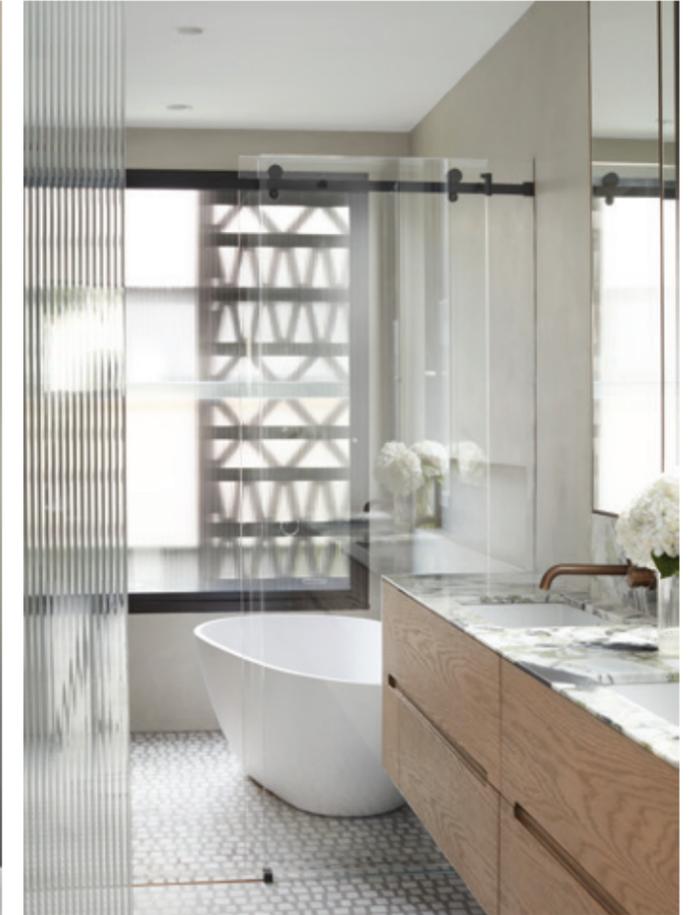
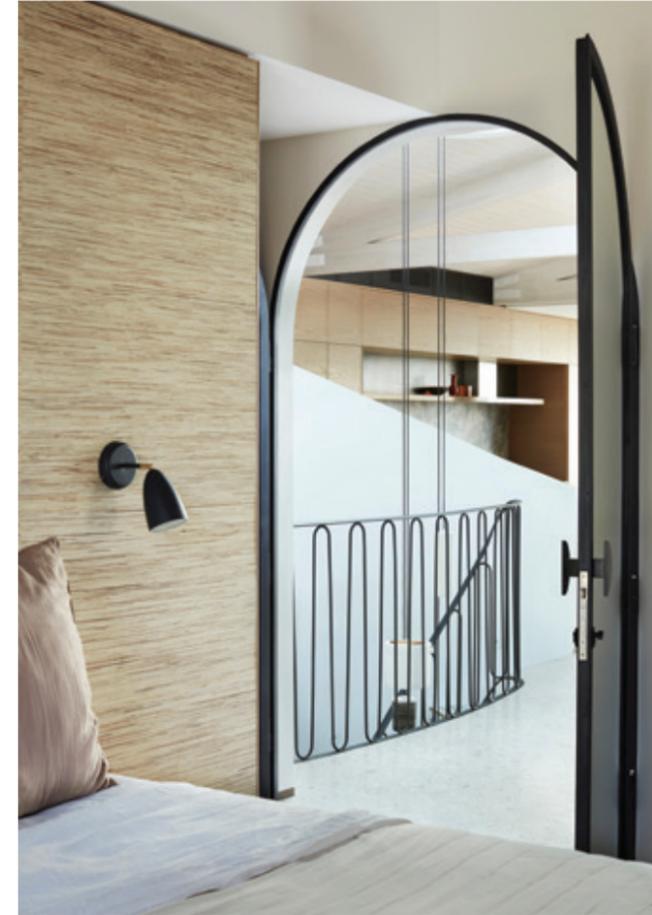
Gommer les obstacles

Pour Luigi Rosselli, le cœur du projet a consisté à effacer les frontières entre la terre et l'eau. L'architecte a conçu la bâtisse de manière à concrétiser cette aspiration à l'aide de grandes ouvertures vitrées pour attirer le souffle de la mer, des puits de lumière pour éclairer les pièces et des écrans coulissants pour contrôler l'accès du soleil. Grâce aux qualités hygroscopiques de l'argile, les murs en terre crue jouent un double rôle : fournir une masse thermique et un effet rafraîchissant. Quant au toit végétalisé, il renforce la présence de la verdure au sein de la propriété. Le style de vie naturel et fluide recherché par les propriétaires se reflète à la fois dans l'esthétique et le choix des matériaux. Pisé, bois et fer confèrent à la maison un ADN unique. ■

Côté jardin. Outre des chambres, une buanderie et un spa, le rez-de-chaussée abrite un coin repas muni de chaises fabriquées à Bali. **Sur mesure.** Le client a confié la réalisation du canapé prune à Arte Sofas et l'atelier Mokum. Un pan de mur s'habille de bois.



Terre
Dans cette chambre, un mur en pisé. Un matériau que l'on retrouve notamment sur la cheminée extérieure.



Inspiration
Dans cette salle de bains, un sol aux accents de l'Italie, pays natal de l'architecte qui a conçu la maison, Luigi Rosselli.

Flore
Le jardin présente une diversité de végétation locale qui s'adapte à un climat parfois marqué par la sécheresse.



© photos Ema Peter

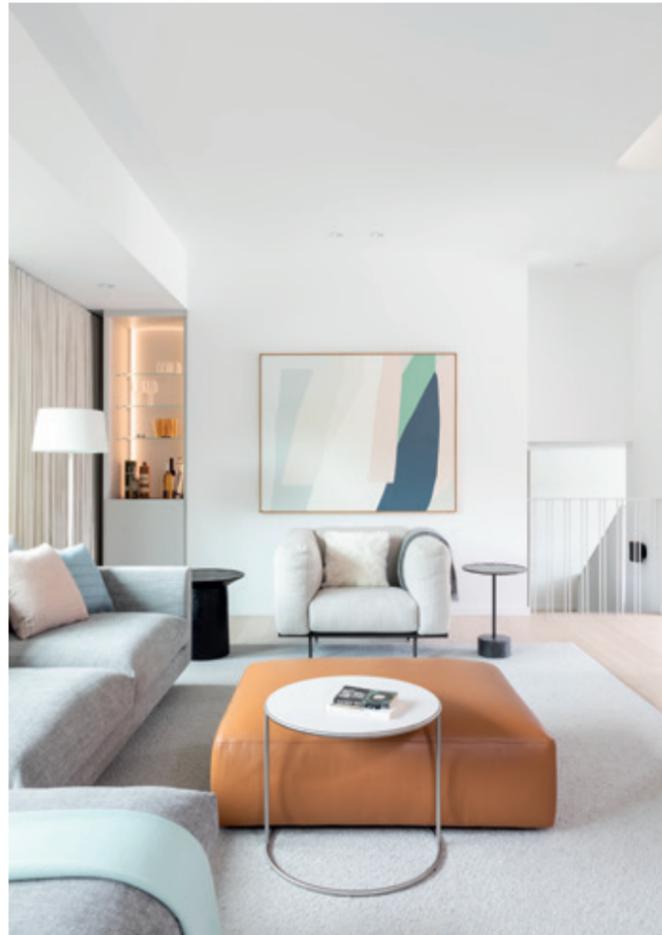
Star. Le fauteuil Lilo de Patricia Urquiola pour Moroso attire les regards dans le bureau de Monsieur.
Bulle. Un joli coin terrasse (ci-contre) a été aménagé au premier niveau de cette habitation située dans le centre de Vancouver.



Fraîcheur et chaleur à Vancouver

LA MAISON SITUÉE SUR LA CÔTE OUEST DU CANADA S'EST ADAPTÉE À LA VIE DYNAMIQUE D'UN JEUNE COUPLE D'ACTIFS ET DE SON ENFANT. COUP DE JEUNE SUR UNE BÂTISSE DATANT DES ANNÉES SOIXANTE.

Texte Nathalie Truche - Photos Ema Peter



© photos Erna Peter

Douceur

Quelques notes de pastel dans le salon à l'ambiance cosy. Ottoman Mex Cube chez Cassina. Tableau de Scott Sueme. Fauteuil Recess chez Linteloo.

Géométrie

Les concepteurs ont paré l'escalier d'une fine rambarde en métal gris qui met en valeur la géométrie de l'espace.

L habitation de 325 m² se trouve à proximité du magnifique jardin botanique Van Dusen, à Vancouver. À peine retouché depuis les années soixante, l'édifice a bénéficié d'une rénovation complète par le biais d'une ouverture et d'une redistribution des espaces dans le but de s'adapter au mode de vie de ses nouveaux propriétaires. Jusqu'alors, ce couple de citadins vivait dans un appartement de 75 m² où il se sentait très à l'aise jusqu'à la naissance de son premier enfant. Aux yeux des deux trentenaires, cette superficie – qui leur avait toujours semblé confortable – s'est soudain « rétrécie ». Pour la mère de famille, il devenait « usant de devoir constamment réorganiser nos choses pour faire de l'espace. »

Action pivotante

En visitant l'habitation, le couple a ressenti un coup de cœur mêlé de perplexité : l'endroit avait du cachet mais les pièces très cloisonnées généraient un manque d'unité et de fluidité. Pour redonner une cohérence au lieu, les acquéreurs ont sollicité les décorateurs Chad Falken et Kelly Reynolds. Le duo de créatifs s'est inspiré de l'architecture moderniste de la côte ouest pour revisiter cette construction sur deux niveaux tout en veillant à ce que

« Inspirée de l'architecture moderniste, la redistribution des espaces a donné cohérence et fluidité à la maison. »

Coté  Cadres
ENCADREMENT & DÉCORATION MURALE

DEPUIS 1997

UN CADEAU DE NOËL ORIGINAL !



AFFICHES - PHOTOS - TOILES
IMPRESSION SUR ALU & PLEXI
TIRAGES D'ARTS
RÉALISATIONS STANDARD & SUR MESURE
POUR TOUS VOS PROJETS

9 rue de la Poste - Annecy - 04 50 51 75 50
 www.cote-cadres.com - Ouvert du mardi au samedi





1



2



3

1 Robuste. L'îlot et le plan de travail en quartz revêtent un stratifié gris qui fournit une finition résistant aux rayures et aux chocs. **2 Clarté.** Soufflant luminosité et fraîcheur, le blanc a été choisi pour habiller murs, placards et assises. Tabourets Nerd Counter de Muuto. **3 Fluidité.** Noyau de la maison, la cuisine communique avec la terrasse de manière fluide grâce à une vaste baie vitrée coulissante.



Profitez de l'expertise de nos conseillers pour concevoir le projet de vos rêves.



Tendance et design.



Le bien-être au cœur de votre projet.



Des salles expo sources d'inspirations.



THONON-LES-BAINS
128, boulevard de la Corniche
+33 (0)4 50 26 14 44

ANNEMASSE
7, rue Germain Sommeiller
+33 (0)4 50 95 67 00

ANNECY - MEYTHET
18, avenue du Pont de Tasset
+33 (0)4 50 08 04 64

SANITAIRE - CARRELAGE - CHAUFFAGE - PLOMBERIE - ENERGIES RENOUVELABLES



« Teintes claires, lignes rondes et textures moelleuses agrémentent l'espace salon »

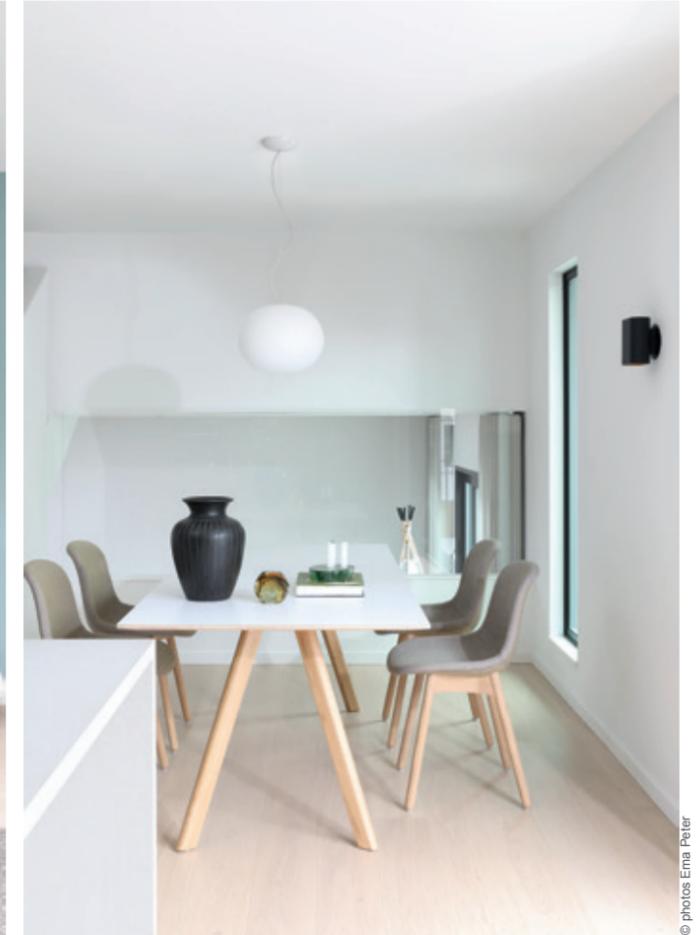
le design rafraîchissant reflète les racines asiatiques de ses clients. « Ces deux jeunes actifs voulaient que la cuisine se place au cœur de la maison et puisse accueillir de grandes tablées familiales et amicales, expliquent les concepteurs. Nous avons donc relié la pièce de manière très naturelle au salon, à la salle à manger et à la grande terrasse. » S'agissant de la fonctionnalité, les deux architectes d'intérieur ont toutefois adopté un esprit de « petit espace », basant leur réflexion sur une « action pivotante ». Ainsi, tout se trouve à quelques pas. Par exemple, l'évier, le tiroir à couverts et autres ustensiles sont à portée de main du plan de travail.

Pratique et esthétique

Pour le choix des revêtements, la cheminée d'origine parée de travertin a servi de point de départ. Le ton et sa texture trouvent écho sur les placards et le parquet en chêne clair. Aux côtés de la pierre et des boiseries, l'îlot et le comptoir de cuisson à la blancheur immaculée contrastent et semblent flotter

Écho

Le parquet et le mobilier en chêne clair reprennent le ton et la texture du travertin de la cheminée d'origine.



indépendamment au centre de l'espace. « La cuisine donne l'impression de faire partie du salon et de la salle à manger et non l'inverse, comme cela se produit dans tant de maisons au concept ouvert », indiquent les décorateurs. Partout dans l'espace de vie, les murs blancs contribuent à créer l'ambiance moderne et lumineuse voulue par le couple. Parents d'un bambin de 4 ans – qui n'hésite pas à sillonner la maison à vélo – les trentenaires ont aussi souhaité avoir quelques zones clés à fort trafic avec des murs carrelés. Dans la salle de bains du petit diabolin, le robinet et les boutons ont été placés sur les côtés opposés pour faciliter la toilette. Quant aux chambres, les deux jeunes actifs ont voulu en faire des oasis apportant calme et évasion à l'issue d'une journée de travail. Pour ces pièces, des couleurs plus chaudes ont été sélectionnées afin de tisser une atmosphère enveloppante. Les clients sont enchantés. Pour eux, le décor de leur cocon démontre que le design contemporain, auquel on reproche parfois une certaine froideur, peut être frais et chaleureux à la fois. ■

Va-et-vient

À l'arrière de la maison, une "entrée buanderie". Quand il pleut, la famille y laisse ses vestes mouillées et ses chaussures sales.

Harmonieux

Dans la salle à manger, discrète harmonie des tons avec les piétements en bois dans un décor blanc. Chaises Neu 13 chez Hay.



1



2



3

© photos Ema Peter

1 Noir et blanc

De la robinetterie à la vasque, cette petite pièce d'eau bicolore affiche des formes simples et épurées.

2 Détente

Dans la salle de bains parentale où la lumière peut être tamisée, une douche à vapeur offre une parenthèse de bien-être.

3 Enveloppant

Dans le coin nuit, les couleurs sont plus chaudes afin de créer une ambiance cocooning pour se détendre après le travail.

MCA
50 ANS DE
CONFIANCE.
NOTRE
HISTOIRE
C'EST VOUS !



Nouveau modèle 'Ancolie des Alpes' à découvrir en agence. Maison flexible et évolutive.

11000 maisons construites depuis 1971

Rendez-vous dans nos agences de proximité en Haute-Savoie, Savoie, Isère et Ain. Découvrez toutes nos réalisations sur :

www.mcalpes.com



MCA ALPES
MAISONS & CHALET DES ALPES

kinefia.com



Pièce phare

L'appartement a trouvé son identité avec la création d'une grande bibliothèque traitée comme une boîte. Chaises Beetle de Gubi.

Douceur

Derrière le canapé, un ton gris-vert doux a été sélectionné. Applique Precious de Céline Wright chez Nedgis.



À Paris, variations **sur trois tons**

PARIS, IX^E ARRONDISSEMENT. L'ARCHITECTE D'INTÉRIEUR SÉVERINE HALBREY BENOIST A RÉALISÉ LA MISE EN TEINTE ET LUMIÈRE D'UN APPARTEMENT HAUSSMANNIEN DE 47 M² QUI MANQUAIT D'ÂME ET DE RANGEMENT. EXPLICATIONS.

Propos recueillis par Nathalie Truche - Photos Carole Bethuel



« Il m'arrive d'inverser des pièces pour améliorer la circulation, et gagner en luminosité et confort »

Pastel

Le canapé Muuto et la grande photo d'Oleg Dou confèrent au lieu une note arty. Tapis Sentou. Table Torino chez Bo Concept.

Réflexion

Les miroirs verticaux placés sur les embrasures des fenêtres visent à faire entrer davantage de lumière naturelle.

Quelle approche avez-vous avec une petite surface ?

Séverine Halbrey Benoist : Dans un premier temps, j'étudie l'implantation générale, je retravaille les plans. Il m'arrive d'inverser des pièces pour améliorer la circulation, en fonction notamment de la luminosité et du confort au quotidien. Tout se met en place assez naturellement. Parallèlement, je repère du mobilier, j'imagine la mise en teinte et en lumière. Un important travail a été réalisé sur la sélection des luminaires. Les appliques, choisies avec beaucoup de soin, rythment l'appartement. Les modèles sélectionnés apportent un éclairage efficace et chaleureux à la fois. Sur chaque projet, j'ai une approche globale et je veille surtout à ce que l'ensemble soit cohérent.

Quel était le souhait initial de la propriétaire ?

La demande de la cliente m'est parvenue par le collectif Créateurs d'Intérieur dont je suis membre. Dans cet appartement acheté en très bon état, la propriétaire rencontrait un problème de rangement et souhaitait faire vivre ces lieux qui n'avaient pas d'âme. En termes d'ambiance, elle désirait un design contemporain dans une atmosphère chaleureuse et conviviale.

SAVOUREZ DES MOMENTS UNIQUES !
DESIGNEZ VOTRE ESPACE EN FONCTION DE VOS ENVIES.



RICHARDSON et vous, 1 rue du Vieux Moulin, 74960 Meythet / **04 50 24 80 55**

ANNECY, 22 route de Vovray, 74000 Annecy / **04 50 45 32 24**

ANNEMASSE, ZI des Buchillons, 11 Rue des Esserts, 74100 Annemasse / **04 50 37 71 81**

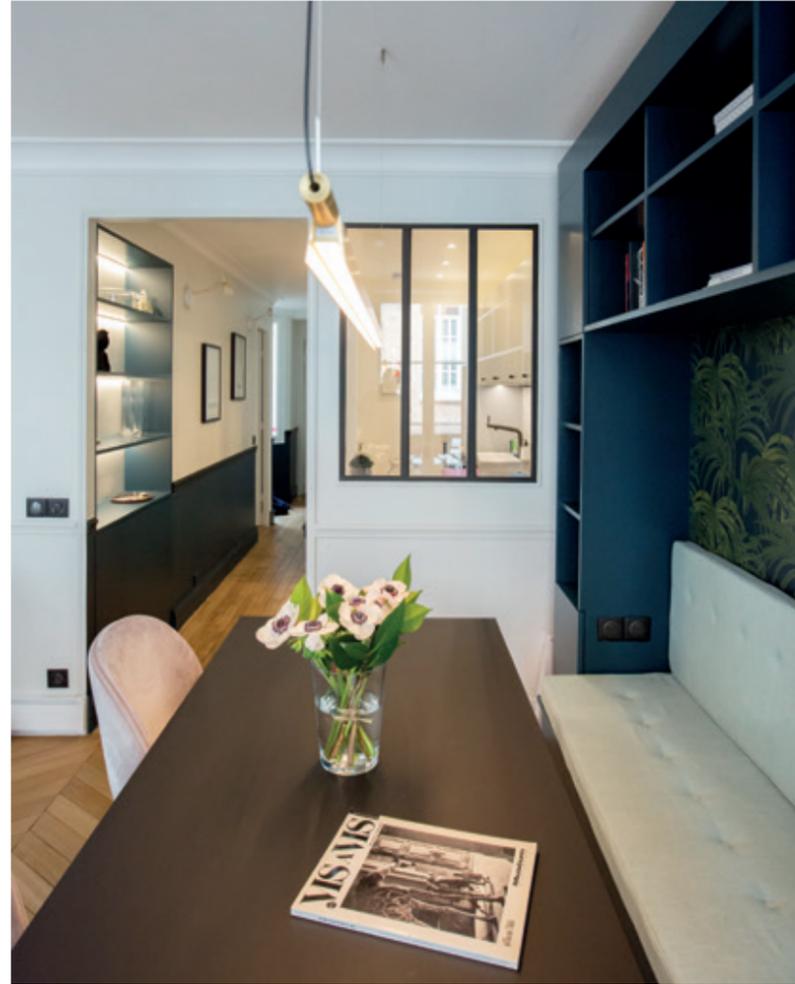
THONON, 7 Av Pré Robert Sud, 74200 Anthy-sur-Léman / **04 50 70 30 91**

PRENEZ
RENDEZ-VOUS
EN LIGNE



www.richardson.fr

RICHARDSON



Fuite

Des teintes soutenues sur les soubassements de mur soulignent les lignes de fuite du long couloir de l'entrée.

Lumière

Discrète, la cuisine bénéficie de lumière naturelle grâce à des verrières donnant sur la salle à manger et le couloir.

Comment avez-vous répondu à sa demande ?

J'ai fait rentrer la lumière en équipant les embrasures de fenêtres de grands miroirs verticaux. Cette astuce permet d'accroître la luminosité. La pièce à vivre le permettant, je me suis dit qu'il serait intéressant d'y créer un espace donnant l'illusion d'avoir une pièce supplémentaire. Ainsi, dans le coin salle à manger, nous avons conçu une grande bibliothèque banquette prenant la forme d'une boîte devenue la pièce maîtresse de l'appartement. J'ai également beaucoup joué sur les perspectives en peignant les soubassements du long couloir dans une teinte foncée.

Quelles solutions avez-vous apportées au manque de rangement ?

J'ai habillé tous les intérieurs vides d'étagères, comme l'alcôve qui se trouve dans le couloir. J'ai aussi créé un petit banc en angle pour se déchausser et repousser les murs !



Astuce

En nichant un petit banc en angle pour se déchausser, Séverine Halbrey Benoist a repoussé les murs !

Contemporain

Deux appliques en porcelaine noire de Zangra entourent le miroir créé par M Nuance. Hyper design le sèche-serviettes en zigzag.

Surprise

Pour l'architecte d'intérieur, les toilettes sont l'endroit où l'on peut se permettre de surprendre l'œil. Carreaux de ciment Popham Design.



© Carole Bethuel

« J'ai déployé une gamme de pastel, ponctuée de teintes plus soutenues pour donner du rythme à l'appartement »

Dans la chambre, j'ai déposé la cloison d'un petit dressing pour l'ouvrir sur la chambre et placé un bureau suspendu. Le chauffage électrique du salon a été remplacé par une plinthe chauffante, permettant ainsi d'aménager des rangements sous les fenêtres. La salle de bains a été entièrement rénovée pour optimiser l'espace avec la création d'un grand placard et l'installation d'une vasque suspendue en béton.

Quel a été le parti pris en termes de couleurs ?

Je suis partie du canapé rose auquel tenait particulièrement la propriétaire. J'ai déployé une gamme de pastel et l'ai ponctuée de teintes plus soutenues pour affirmer le côté design et donner du rythme à l'appartement. J'ai choisi le Hague Blue de Farrow & Ball, un bleu contenant une tonalité de vert. On retrouve aussi du vert dans le tapis, dans le papier jungle de House of Hackney, derrière le canapé et dans la chambre. Le complémentaire du vert est le rose qui se décline par exemple sur les fauteuils de la salle à manger. Nous avons donc trois couleurs : du rose, du bleu et du vert. ■

www.halbrey-benoist.com
www.createursdinterieur.com

Optimisation

Dans la chambre, un dressing a été aménagé en déposant une cloison. Suspension black & laiton Collect 5 chez Firm Living.

et Placard rangement

■ ■ créateur d'univers

FABRICATION FRANÇAISE

Dressings
 Bibliothèques
 Bureaux
 Verrières
 Lits escamotables

- 15%
 SUR AGENCEMENT*



ANNEMASSE
 56 rue d'Etrembieres
 04 50 92 38 97

LA RAVOIRE / CHAMBÉRY
 1931 Route Nationale 6
 04 79 69 76 81

CESSY / GEX
 2750 route de Genève
 04 50 99 73 31

* voir conditions en magasin



© photos Alper Aytac

Turquie : une bibliothèque coiffée d'un tapis volant



Ondulation. La toiture danse dans les airs. Dessous, la bibliothèque et un centre d'apprentissage s'isolent des bruits de la ville. **Étymologie.** Pour l'anecdote, la tour de Galata a laissé aux francophones le mot galetas, un logement misérable situé dans les combles.

GALATA, L'ANCIEN QUARTIER GÉNOIS D'ISTANBUL, SE SITUE AU NORD DE LA CORNE D'OR, UN ESTUAIRE QUI SE JETTE DANS LE BOSPHORE. C'EST LÀ QUE S'ÉDIFIE UNE BIBLIOTHÈQUE AU TOIT ONDULANT.

Si les murailles qui ceinturaient jadis Galata ont aujourd'hui disparu, son emblématique tour demeure, conférant au quartier son identité. La future bibliothèque s'ouvrira sur les eaux de la Corne d'Or jusqu'à la péninsule historique où s'élèvent les sept collines d'Istanbul, chacune couronnée de son propre monument (église Sainte-Sophie, mosquées de Nuruosmaniye, de Suleymaniye, de Mocius, etc.) L'architecte Alper Aytac a imaginé le projet « comme un tapis volant turc, tissé par la culture et le contexte ». Les trois collines les plus proches ont inspiré la forme du toit qui abrite la bibliothèque et un centre d'apprentissage. Ces deux espaces ont été isolés du bruit de la ville en reprenant l'architecture de la mosquée voisine d'Azapkapi Sokullu. L'édifice religieux possède en effet une salle de prière surélevée qui semble flotter dans les airs, la coupant de l'effervescence urbaine. Au rez-de-chaussée du bâtiment en construction, un auditorium, une bibliothèque pour enfants et un restaurant proposent des activités plus animées. Pour Alper Aytac, ce projet de lieu culturel vise à devenir « un instrument de connectivité entre les deux côtés de la Corne d'Or ».

Nathalie Truche

La Samaritaine réenchantée

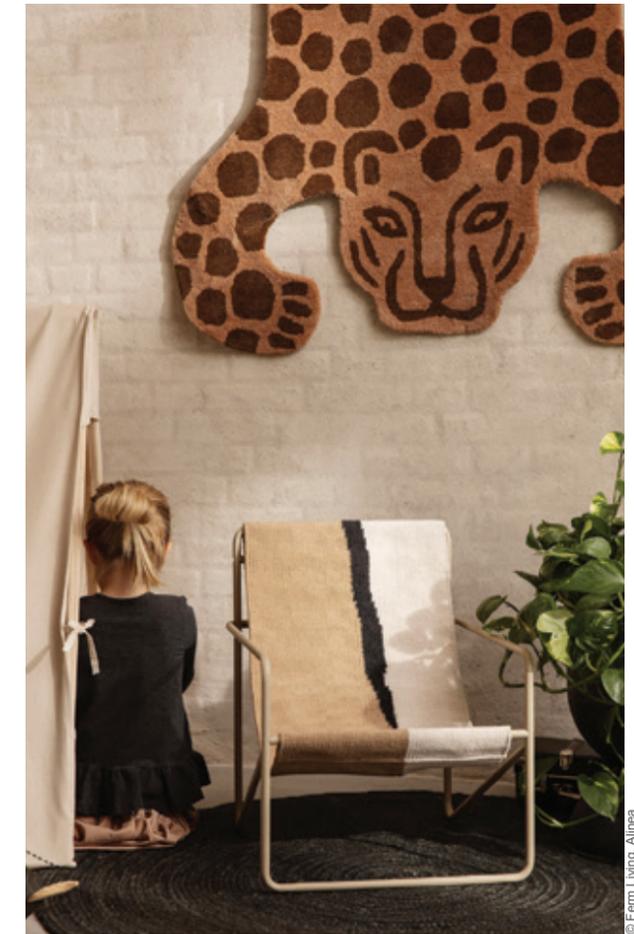
LE BÂTIMENT PONT-NEUF DE LA SAMARITAINE A ÉTÉ REVISITÉ DE MANIÈRE À OUVRIR UN DIALOGUE ENTRE L'ARCHITECTURE HISTORIQUE DU MAGASIN ET UN INTÉRIEUR PLUS CONTEMPORAIN.



© Yabu Pushelberg / La Samaritaine

Flânerie. Le parcours intimiste débute au premier étage. Le but ? Renforcer l'envie de flâner, reflet de l'esprit très parisien du projet.

La légendaire boutique située sur les quais de Seine du 1^{er} arrondissement de Paris a rouvert ses portes à l'été 2021, après seize ans de travaux de rénovation. Dans un quartier en pleine mutation, le studio de design Yabu Pushelberg avait pour mission d'aménager l'intérieur du bâtiment Pont-Neuf. L'agence canadienne entendait conférer au magasin une approche plus moderne dans le respect de son passé Art Nouveau et Art Déco. Les designers ont choisi des matériaux nobles, comme le terrazzo, en clin d'œil aux pavés parisiens. Ils ont également dessiné le mobilier et les tapis, harmonieusement associés avec le bronze et les emblématiques notes gris-bleu des lieux. À l'entrée, un atrium paré de panneaux en verre déploie une visibilité immédiate sur l'intégralité du magasin. À l'inverse, chaque étage offre une ambiance plus intime, invitant le visiteur à ralentir le pas et à découvrir les trésors que recèle chaque boutique. ■ NT yabupushelberg.com



© Ferm Living, Alinea



DÉCOUVREZ NOS COUPS DE CŒUR
TOUS LES JEUDIS
SUR LE BLOG TRAITS D'CO



Saint-André des Arts : pop et bohème

HÔTELS PARIS RIVE GAUCHE (HPRG) ÉTOFFE SA COLLECTION AVEC LE SAINT-ANDRÉ DES ARTS, UN ÉTABLISSEMENT 4* SITUÉ DANS LA RUE ÉPONYME DU VI^E ARRONDISSEMENT, AU CŒUR DE SAINT-GERMAIN-DES-PRÉS.

Choisie par les propriétaires pour repenser l'espace, l'architecte d'intérieur designer Chloé Nègre a paré l'ancienne pension d'artistes d'une ambiance empruntée aux années 60-70. Le lobby, avec son comptoir en rotin laqué couleur émeraude, réserve une belle entrée en matière. Suit un petit salon cosy revêtant au sol un carrelage aux motifs pop. Quatre fauteuils au tissu jaune vif, une banquette en velours bordeaux et un miroir aux lignes psychédélique prolongent le voyage dans le temps. L'univers coloré et géométrique de l'hôtel 4* est peuplé de références de designers emblématiques (Verner Panton, Vico Magistretti...). Le dormeur de Jean Cocteau orne le tissu tapissant l'ascenseur qui dessert 28 chambres réparties sur quatre niveaux. Pieds de table et miroirs à l'apparence de fleur – hommage au Flower Power – ou pièces de menuiserie en forme de goutte inversée : le dialogue entre le design iconique des sixties and seventies et le mobilier dessiné par Chloé Nègre raconte la nouvelle histoire du Saint-André des Arts. ■ **Nathalie Truche**
www.saintandredesarts.com

Atypique. Dans le bar aux murs de céramique vert céladon, on s'installe autour d'une petite table en loupe de noyer et pied Flower Power.
Vintage. La palette chromatique des chambres puise dans les années 60-70. Des couleurs inattendues et rêveuses enchantent les pièces.

Prendre de la hauteur.



Appartements et chalets de caractère
COURCHEVEL, MEGÈVE, LES GETS, VALMOREL, ALPE D'HUEZ, VAL D'ISÈRE

+33 (0)4 50 23 19 13
www.priams.fr

Vent de nouveauté sur les cimes

L'ARCHITECTE D'INTÉRIEUR LESLIE GAUTHIER A REDONNÉ DU SOUFFLE À TROIS ÉTABLISSEMENTS 4* DU PETIT GROUPE ASSAS HOTELS, BASÉ À CHAMONIX MONT-BLANC. À CHAQUE HÉBERGEMENT SON STYLE.



LE ROCKYPOP À FLAINE : le décalé

La collection RockyPop s'étoffe avec cette nouvelle version, installée à Flaine, en Haute-Savoie. Le design, loin des clichés de la montagne, s'intègre parfaitement à l'architecture exceptionnelle du bâtiment de 6000 m² conçu par l'architecte Marcel Breuer. Les couleurs vives, le mobilier rétro et la déco pop tissent une ambiance chic et ludique. Fidèle à son ADN, l'établissement aux 118 chambres et appartements allie divertissement et le "vivre ensemble" à travers une multitude de services pour ne manquer de rien et s'amuser : lobby bar XXL avec jeux et salles de karaoké, restaurants, épicerie, salles de séminaire, spa avec piscine... rockypop.com



L'OURS BLANC AUX MÉNUIRES : l'authentique

L'Ours Blanc Hotel & Spa, aux allures de grand chalet, a été complètement repensé tout en conservant son identité traditionnelle de montagne. Si les boiseries intérieures ont été préservées, tous les éléments de décoration ont été changés, les espaces communs réorganisés et les chambres totalement rénovées. Pour ce projet, l'architecte d'intérieur s'est inspirée des codes classiques français en choisissant des matériaux nobles, des objets de déco rétro, des matières douces et des tons chauds pour créer une atmosphère élégante et feutrée. hotel-ours-blanc.com



LE MARIELLE À VAL THORENS : le sportif chic

Au cœur de la station la plus haute d'Europe, l'établissement hôtelier emprunte son nom à la championne de ski Marielle Goitschel (l'athlète est à l'origine de la construction du bâtiment dans les années soixante-dix). Entièrement revisité et agrandi, l'Hôtel Marielle incarne l'âme de Val Thorens, dans sa conception et son architecture : l'esprit des sports d'hiver et une certaine vision de l'art de vivre à la montagne entre amis ou en famille. La décoration classique intemporelle – ponctuée de touches vintage – et des éléments inattendus (tel que le cerisier du Japon au bar), promettent des vacances relaxantes et dépaysantes. hotelmarielle.com



ATLAS
CÉRAMIQUE
3 070 €
3-570 €



TASMANIA R
OLLAIRE
2 045 €
2-345 €



Jusqu'à
-500€*

**BIEN AU CHAUD,
grâce aux promos**

*sur une sélection de produits



SIGMA 80-50
2 590 €
2-890 €

TURBO FONTE®

VOTRE SPÉCIALISTE EN HAUTE-SAVOIE

CHEMINÉES DA COSTA 58 route des Sauts / ZA de Mercier - 74370 Saint-Martin-Bellevue - 04 50 32 75 24 - www.annecy.turbofonte.com

MH CUISINES

DRESSINGS | AMÉNAGEMENT | SALLES DE BAINS



79 rue de la Mandallaz, EPAGNY, 04 50 24 66 00 epagny@mh-cuisines.fr